



供 2009 年 7 月 30 日
北區區議會使用

區議會撥款申請

目的

請北區區議會議員考慮並批准詳列於第 2 段的 31 項區議會撥款申請。

區議會撥款申請

2. 31 項區議會撥款申請如下：

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u> <u>贊助</u> (元)	<u>備註</u>
(a) 北區璀璨燈飾迎東亞運動會及節日燈飾懸掛	節日活動工作小組	563,000	563,000	(a)項申請，若得到批准，可從預留予節日活動工作小組的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 1。
(b) 消防安全創作比賽	北區防火委員會防火活動工作小組	9,000	9,000	(b)項申請，若得到批准，可從預留予北區防火委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 2。

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(c) 製作防火宣傳品	北區防火委員會防火活動工作小組	70,000	70,000		(c)項申請，若得到批准，可從預留予北區防火委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄3。
(d) 宣傳防止山火活動	北區防火委員會防火活動工作小組	17,600	17,600		(d)項申請，若得到批准，可從預留予北區防火委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄4。
(e) 粉嶺消防局暨粉嶺救護站開放日	北區防火委員會防火活動工作小組	32,700	32,700		(e)項申請，若得到批准，可從預留予北區防火委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄5。
(f) 製作宣傳品	北區區議會宣傳工作小組	70,752	70,752		(f)項申請，若得到批准，可從預留予宣傳的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄6。



北區區議會

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>贊助</u> (元)	<u>備註</u>
(g) 北區區議會 2009 年 度工作報告	北區區議會 宣傳工作小 組	30,000	30,000	(g)項申請，若 得到批准，可 從預留予北區 區議會工作報 告的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附錄 7。
(h) 慶賀中華人民共和 國建國 60 週年晚會	上水區鄉事 委員會	300,000	80,000	(h)項申請，若 得到批准，可 從預留予區內 大型活動(國慶 活動)的撥款中 撥取。有關活 動詳情及分項 財政預算，請 參閱附錄 8。
(i) 北區文藝節 2009 歡度國慶 喜迎東 亞	北區文藝協 進會有限公 司	300,000	300,000	(i)項申請，若 得到批准，可 從預留予區內 大型活動(國慶 活動)的撥款中 撥取。有關活 動詳情及分項 財政預算，請 參閱附錄 9。
(j) 北區賀國慶國術國 民教育項目	新界打鼓嶺 鄉事委員會	72,500	50,000	(j)項申請，若 得到批准，可 從預留予區內 大型活動(國慶 活動)的撥款中 撥取。有關活 動詳情及分項 財政預算，請 參閱附錄 10。

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(k) 粉嶺區慶祝 60 周年 國慶聯歡晚會	粉嶺區慶祝 國慶活動委 員會	116,040	20,000		(k)項申請，若 得到批准，可 從預留予區內 大型活動(國慶 活動)的撥款中 撥取。有關活 動詳情及分項 財政預算，請 參閱附錄 11。
(l) 禁毒滅罪耀北區 2009	北區撲滅罪 行委員會	1,045,800	675,000		(l)項申請，若 得到批准，可 從預留予北區 撲滅罪行委員 會的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附錄 12。
(m) 2009-10 年度「潔身 自愛・自律自強」 滅罪預防教育計劃 宣傳教育校際比賽	北區撲滅罪 行委員會	20,000	20,000		(m)項申請，若 得到批准，可 從預留予北區 撲滅罪行委員 會的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附錄 13。
(n) 「新一代自律自強 Let's Go」	香港小童群 益會賽馬會 粉嶺青少年 綜合服務中 心	16,000	15,000		(n)項申請，若 得到批准，可 從預留予北區 撲滅罪行委員 會的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附錄 14。



北區區議會

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>贊助</u> (元)	<u>備註</u>
(o) 不入歧途	路德會賽馬會華明綜合服務中心	15,000	15,000	(o)項申請，若得到批准，可從預留予北區撲滅罪行委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 15。
(p) 兒童及青少年護愛計劃	基督教香港信義會北區青少年外展社會工作隊	15,000	15,000	(p)項申請，若得到批准，可從預留予北區撲滅罪行委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 16。
(q) 精 NET 新世代	香港青年協會 賽馬會祥華青年空間	14,990	14,990	(q)項申請，若得到批准，可從預留予北區撲滅罪行委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 17。
(r) 「走向光明路」體驗學習計劃	基督教香港信義會北區青少年綜合服務中心	5,000	5,000	(r)項申請，若得到批准，可從預留予北區撲滅罪行委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 18。

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(s) 出色家長 2009 - 「家・添愛」親子教育計劃	香港青少年服務處賽馬會天平綜合青少年服務中心	16,160	15,000		(s)項申請，若得到批准，可從預留予北區撲滅罪行委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 19。
(t) 「滅罪倡廉樂滿家」北區親子活動(2009)親子比賽及頒獎典禮	廉政公署新界東辦事處	15,000	10,000		(t)項申請，若得到批准，可從預留予北區撲滅罪行委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 20。
(u) 非凡兒童培育計劃	香港宣教會恩霖社區服務中心	15,000	15,000		(u)項申請，若得到批准，可從預留予北區撲滅罪行委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 21。
(v) 「潔身自愛・自律自強」學校講座及工作坊	香港宣教會白普理上水家庭中心	10,000	10,000		(v)項申請，若得到批准，可從預留予北區撲滅罪行委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 22。



<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
		<u>預計總費用</u> (元)	<u>贊助</u> (元)	
(w) 書香滿北區	地區設施推廣活動工作小組	170,000	170,000	(w)項申請，已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 23。
(x) 長者流行性感冒預防注射	北區敬老活動委員會	50,463.5	50,463.5	(x)項申請，已獲北區區議會社會服務、勞工及經濟事務委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 24。

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(y) 2009-2010 年度北區優秀學生選舉	北區青年協會	158,065	150,000		(y)項申請，已獲北區區議會社會服務、勞工及經濟事務委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 25。
(z) 康樂及文化事務署緊急或小額改善工程計劃	康樂及文化事務署	1,000,000	1,000,000		(z)項申請，若得到批准，可從預留予地區小型工程計劃的撥款中撥取。此項申請已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關詳情，請參閱附錄 26。



北區區議會

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>贊助</u> (元)	<u>備註</u>
(aa) 聯和墟遊樂場加建 飲水機及蔭棚	地區設施管 理委員會	600,000	600,000	(aa)項申請，若 得到批准，可 從預留予地區 小型工程計劃 的撥款中撥 取。此項申請 已獲北區區議 會地區設施管 理委員會通 過。由於所需 的撥款超過 50,000元，故此 需要北區區議 會通過。有關 詳情，請參閱 附錄 27。
(ab) 上水花園第一號增 設天幕舞台	地區設施管 理委員會	10,000,000	10,000,000	(ab)項申請已於 北區區議會第 9 次會議中得到 批准，惟因工 程預算費用需 要作出修訂， 而所需的地區 小型工程撥款 超過 50,000 元，故須再次 提交北區區議 會審批。有關 修訂已獲北區 區議會地區設 施管理委員會 通過。修訂後 的詳情，請參 閱附錄 28。

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(ac) 修建吉澳村高地頂休憩涼亭及由三聖宮到高地頂康樂徑工程	地區小型工程及環境改善委員會	1,600,000	1,600,000		(ac)項申請，若得到批准，可從預留予地區小型工程計劃的撥款中撥取。此項申請已獲北區區議會地區小型工程及環境改善委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關詳情，請參閱附錄 29。
(ad) 重置沙頭角烏蛟騰抗日烈士紀念碑	地區小型工程及環境改善委員會	1,800,000	1,800,000		(ad)項申請，若得到批准，可從預留予地區小型工程計劃的撥款中撥取。此項申請已獲北區區議會地區小型工程及環境改善委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關詳情，請參閱附錄 30。



<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u> <u>贊助</u> (元)	<u>備註</u>
(ae) 打鼓嶺坪洋村涼亭 建造工程	地區小型工 程及環境改 善委員會	1,100,000	1,100,000	(ae)項申請已於 北區區議會第 10次會議中得 到批准，惟因 北區民政事務 處擬修訂工程 預算費用，而 所需的地區小 型工程撥款超 過50,000元， 故須再次提交 北區區議會審 批。有關修訂 已獲北區區議 會地區小型工 程及環境改善 委員會通過。 修訂後的詳 情，請參閱附 錄31。

活動名稱：北區璀璨燈飾迎東亞運動會及節日燈飾懸掛

主辦機構：節日活動工作小組

性質：燈飾佈置

目的：配合香港舉辦 2009 東亞運動會，及其他的主要傳統節日，包括十一國慶、聖誕節及農曆新年，北區的主要行人天橋及迴旋處，及政府建築物將會懸掛五光十色的燈飾，藉以美化城市的景觀及營造東亞運動會的熱烈氣氛。

舉行日期／推行期：2009 年 9 月 1 日至 2010 年 2 月

策劃／籌備期：2009 年 3 月至 8 月

活動總開支： 563,000 元

申請區議會撥款： 563,000 元

舉辦地點：北區的主要行人天橋及迴旋處，及政府建築物，將會懸掛五光十色的燈飾

計劃內容：承辦商於北區主要人流地點，懸掛主題的燈飾，共分四期進行。

對象：區內居民

預計參與人數／觀眾人數： 1,000,000 人次

推行方式：北區區議會轄下工作小組自行推行

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 燈飾工程費用(共四期燈飾)			558,000
2. 四期電力費用(初步估計)			5,000
		總額：	563,000



消防安全創作比賽

主辦機構	: 北區防火委員會防火活動工作小組
舉行日期 / 時間	: 2009 年 9 月至 2010 年 2 月
舉行地點	: 北區
目的	: 加強區內學校學生的防火意識
對象	: 於北區學校就讀的學生
性質	: 創作比賽
內容	: 針對防止山火和家居防火為主題，包括標語及徽章設計比賽
策劃/籌備期	: 2009 年 8 至 9 月
預計參加人數/	
觀眾人數	: 約 300
總開支	: 9,000 元
申請區議會撥款	: 9,000 元
推行模式	: 『民政事務處轄下工作小組自行推行』

開支預算

項目	總開支 (元)	申請 區議會撥款 (元)
1. 設計及印製報名表格 (1,000 張)	1,500	1,500
2. 獎品 (3 個組別, 每個組別分冠、亞、季軍及殿軍— 共 12 個獎項)	7,000	7,000
3. 雜項 (包括郵費及文具等)	500	500
合共:	9,000	9,000

製作防火宣傳品

- 主辦團體：北區防火委員會防火活動工作小組
 舉行日期 / 時間：2009 年 9 月至 2010 年 1 月
 舉行地點：北區
 目的：製作宣傳防止山火/防火海報和宣傳品，宣傳防火訊息。
 對象：北區居民
 性質：創作比賽
 內容：製作最少三款防火宣傳品(估計 10,000 件)
- 策劃/籌備期：2009 年 8 至 9 月
 預計參加人數/
 觀眾人數：
 總開支：70000 元
 申請區議會撥款：70000 元
 推行模式：『民政事務處轄下工作小組自行推行』

開支預算

項目	總開支 (元)	申請 區議會撥款 (元)
1. 製作防火宣傳品 (估計 10,000 件，價單範圍每件 5-30 元)	66,000	66,000
2. 製作節日防火安全橫額(4 條)	700	700
3. 製作易拉架 (用以展示消防安全創作比賽得獎作品)	1,000	1,000
4. 雜項 (包括郵費及文具等)	2,300	2,300
合共：	70,000	70,000



宣傳防止山火活動

- 主辦機構：北區防火委員會防火活動工作小組
 舉行日期 / 時間：2009 年 9 月至 2010 年 2 月
 舉行地點：北區
 目的：宣傳防止山火訊息
 對象：北區居民
 性質：提醒、教育及預防山火
 內容：租用流動廣播宣傳車，於重陽節穿梭北區山火黑點/殯葬區；製作防止山火橫額，懸掛於北區多個山火黑點；安排防火委員會委員及消防安全大使，在重陽節到北區山火黑點及鄉村派發防止山火宣傳品及單張。
- 策劃/籌備期：2009 年 9 月
 總開支：17,600 元
 申請區議會撥款：17,600 元
 推行模式：『民政事務處轄下工作小組自行推行』

開支預算

項目	總開支 (元)	申請
		區議會撥款 (元)
1. 租用流動宣傳車 (1 架)	4,500	4,500
2. 租用 24 座旅遊巴	1,200	1,200
3. 宣傳防止山火橫額 (60 幅)	9,000	9,000
4. 設計及印製宣傳防止山火海報 (1,000 張)	2,300	2,300
5. 雜項 (包括攝影及文具等)	600	600
合共：		17,600
		17,600

粉嶺消防局暨粉嶺救護站開放日

主辦機構	: 北區防火委員會防火活動工作小組
舉行日期 / 時間	: 2009 年 11 月 15 日 ()
舉行地點	: 粉嶺消防局暨粉嶺救護站
目的	: 讓區內居民認識消防局及救護站的運作及了解消防/救護人員的工作
對象	: 北區居民
性質	: 開放日
內容	: 認識消防局及救護站的運作，並了解消防/救護人員的工作
策劃/籌備期	: 2009 年 9-10 月
預計參加人數/ 觀眾人數	: 2,000
總開支	: 32,700元
申請區議會撥款	: 32,700元
推行模式	: 『民政事務處轄下工作小組自行推行』

開支預算

項目	總開支 (元)	申請 區議會撥款 (元)
1. 設計及印製宣傳海報 (1,000 張)	3,500	3,500
2. 宣傳橫額 (\$200 x 6 條)	1,200	1,200
3. 場地佈置 (彩旗、背幕、音響、枱椅)	9,000	9,000
4. 8 個攤位裝置租賃 (其中 3 個連遊戲)	4,300	4,300
5. 主禮嘉賓紀念品 (10 份)	1,000	1,000
6. 血糖測試物品	6,000	6,000
7. 工作人員及義工便餐 (100 人)	3,000	3,000
8. 刊登報章宣傳廣告	1,800	1,800
9. 雜項 (包括郵費、攝影及文具等)	2,900	2,900
合共:	32,700	32,700



活動名稱：製作宣傳品

主辦機構：北區區議會宣傳工作小組

性質：製作宣傳品

目的：製作賀年宣傳品派發予區內人士，以收宣傳北區區議會之效。

舉行日期／推行期：12.2009-2.2010

策劃／籌備期：8.2009-11.2009

活動總開支：70,752 元

申請區議會撥款：70,752 元

舉辦地點：北區

計劃內容：製作利是封、掛曆及記事簿，並派發予區內人士，以收宣傳北區區議會之效。

對象：北區居民

推行方式：由區議會轄下工作小組自行推行

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 印製利是封	260,000 個	0.083	21,580
2. 印製掛曆	4,400 個	5.68	24,992
3. 製作記事簿	2,600 本	9.3	24,180
		總額：	70,752

活動名稱：北區區議會 2009 年度工作報告

主辦機構：北區區議會宣傳工作小組

性質：製作北區區議會 2009 年度工作報告

目的：製作北區區議會 2009 年度工作報告，向市民簡報區議會工作及宣傳區議會形象。

舉行日期／推行期：8.2009-2.2010

策劃／籌備期：8.2009-2.2010

活動總開支：30,000 元

申請區議會撥款：30,000 元

計劃內容：製作單張或小冊子形式的工作報告，並將報告寄發予區內團體及學校等。

對象：北區居民

推行方式：由區議會轄下工作小組自行推行

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 製作單張或小冊子形式的工作報告 (約 30,000 份) (費用包括：撰稿、美術、設計、 排版及攝影等)			27,500
2. 雜項(包括郵費及文具等)			2,500
		總額：	30,000



活動名稱： 慶賀中華人民共和國建國 60 週年晚會
主辦機構： 上水區鄉事委員會
合辦機構： 粉嶺鄉事委員會、沙頭角鄉事委員會、打鼓嶺鄉事委員會
性質： 國慶晚會
目的： 慶賀中華人民共和國建國 60 週年
舉行日期／推行期： 16.8.2009 上午 9 時至晚上 10 時
策劃／籌備期： 2009 年 4 月至 8 月
活動總開支： 300,000 元
申請區議會撥款： 80,000 元
舉辦地點： 上水石湖墟遊樂場
計劃內容： 晚會、文娛表演及歌星娛樂
對象： 北區居民
預計參與人數／觀眾人數： 6,000 人(晚宴 3,000 人及觀眾 3,000 人)
推行方式： 由非政府機構推行
預算費用：

項 目	數 量	單位成本 (元)	總額 (元)
* 1. 便餐 (嘉賓 200 人／ 參加者 2,300 人／演出者 500 人)	3,000 人	80	240,000
2. 音響／舞台／帳幕租賃			20,000
3. 場刊	2,000 份	10	20,000
4. 請柬	1,000 張	2	2,000
5. 橫額	20 條	100	2,000
6. 海報	200 張	4	800
7. 攝影服務 (現場拍攝沖印及光碟製作)			1,500
8. 典禮用品／嘉賓襟花及名牌			5,000
9. 公眾責任保險			3,000
10. 搬運鐵馬及雜物			2,500
11. 清潔			1,200
12. 郵費			1,000
13. 雜項支出			1,000
		總額：	300,000

* 部分開支由主辦機構負責

活動名稱： 北區文藝節 2009
 歡度國慶 喜迎東亞

主辦機構： 北區文藝協進會有限公司

協辦機構： 北區中學校長會
 北區小學校長會
 北區各中、小、幼學校
 荃灣象棋會

性質： 推動北區文化藝術的發展

目的： 透過北區文藝節活動，慶祝祖國成立六十周年及迎接東亞運動會，並提供互相觀摩交流機會，推動北區文化藝術發展。

舉行日期、時間： 2009 年 11 月 21 日至 28 日

策劃／籌備期： 9 個月

活動總開支： 300,000 元

申請區議會撥款： 300,000 元

舉辦地點： 北區大會堂演奏廳、上水花園第四號、聯和社區會堂、香港道教聯合會鄧顯紀念中學及東華三院李嘉誠中學。

計劃內容： 北區各中、小學表演獲獎項目、北區各中、小、幼學校、長者學苑書畫學生作品、名作家分享寫作心得、舞台劇及粵劇社學員表演、棋藝比賽、園藝示範及北區風貌繪畫比賽、書法比賽及北區特色及風俗等。

對象： 北區居民

推行方式： 非政府機構自行推行

預計參加／觀眾人數： 6,000 人

參加者收費(每人)： 免費

預算費用：

項 目	數 量	單位成本 (元)	總額 (元)
-----	-----	-------------	-----------

詳見附件

主辦單位：北區文藝協進會

贊助單位：北區區議會、康樂及文化事務署

協辦單位：北區中學校長會、北區小學校長會、北區民政事務處、北區中、小、幼學校、荃灣象棋會

計劃目的：透過北區文藝節活動，慶祝祖國成立六十周年及迎接東亞運動會，並提供互相觀摩交流機會，推動北區文化藝術的發展。

申請區議會贊助：300,000 元

1. 北區文藝節 2009 開幕禮暨北區學界文藝精英匯演

舉行日期：21.11.2009 (星期六) 下午二時至五時

22.11.2009 (星期日) 下午二時至五時

舉行地點：上水花園第四號

預算開支：

	項目	數量	單價(元)	總額(元)
1.	舞台搭建			6,000
2.	舞台背景字幕及裝飾佈置			4,000
3.	會場佈置			6,000
4.	租用臨時大型帳篷(3米 X3米)	12 個	500	6,000
5.	租用音響設備及樂器			6,000
6.	租用摺椅/長枱/嘉賓椅			2,000
7.	搬運枱椅鐵馬			5,000
8.	宣傳橫額	6 條	300	1,800
9.	印刷請柬	1000 套	6	6,000
10.	印刷單張	2,000	2	4,000
11.	印入場券	4,000	0.25	1,000
12.	典禮用品(嘉賓襟花,綵帶)			1,200
13.	主禮嘉賓紀念品	20 份	250	5,000
14.	學界精英匯演津貼(便餐、交通及服裝)	30 間	300	9,000
15.	學界精英匯演單位紀念品	30 份	150	4,500
16.	攤位—園藝示範津貼(佈置及材料費)			2,000
17.	攤位—棋藝示範津貼(佈置及材料費)			1,000
	裁判津貼	2 位 X2 天	1,000	4,000
	臨時工作人員(每天 8 小時)	4 位 X2 天	300	2,400
18.	攤位—地區特色/風俗表演津貼			
	龍舟舞-30 位表演者津貼			5,000
	漁燈舞-30 位表演者津貼			5,000
	炒米餅-2 位表演者津貼			2,000
	龍鬚糖-2 位表演者津貼			2,000
19.	展板—學界同心彩繪北區風貌材料 費用及運輸費			18,000
20.	參觀者紀念品	5000 份	1.2	6,000
21.	酒會茶點	150 人	30	4,500
22.	義工便餐津貼	50 人 X2 天	30	3,000
23.	攝影費	2 天	1,200	2,400
24.	郵票費			1,400
25.	文具及雜項等			1,400

26.	場地清潔工人薪金(每天 8 小時)	2 人 X2 天	300	1,200
27.	公眾責任保險費			2,000
28.	臨時工作人員薪金(每天 8 小時)	6 人 X2 天	300	3,600
			總額：	134,400

2. 北區文藝節 2009 暨書畫攝影暨北區文娛委員會師生作品展

舉行日期：21. 11. 2009 (星期六) 上午十一時至下午六時

22. 11. - 25. 11. 2009 上午十時至下午六時

26. 11. 2009(星期四)上午十時至下午四時

舉行地點：粉嶺聯和社區會堂

預算開支：

	項目	數量	單價(元)	總額(元)
1.	舞台搭建及拆卸			5,000
2.	租用展板及其他設備			10,000
3.	會堂內 3 幅牆圍木板製作費			32,000
4.	宣傳橫額	4 幅	250	1,000
5.	舞台背景字幕及裝飾佈置			1,000
6.	印刷請柬	500 套	2	1,000
7.	印刷宣傳海報及單張			4,800
8.	典禮用品(綵帶)			600
9.	主禮嘉賓紀念品	8 份	300	2,400
10.	酒會茶點	100 人	30	3,000
11.	義工便餐津貼	30 人次	60	1,800
12.	收集展品及拆卸展品交通費津貼			3,000
13.	攝影費			1,000
14.	郵票費			700
15.	文具及雜項等			1,000
16.	揮毫用品			800
17.	公眾責任保險費			1,200
18.	臨時看場工作人員薪金 (每天 8 小時)	2 位 X6 日	250	3,000
			總額：	73,300



3. 北區文藝節 2009 暨名作家創作分享

舉行日期、時間：25.11.2009 (星期四) 下午三時至五時

舉行地點：東華三院李嘉誠中學

預算開支：

	項目	數量	單價 (元)	總額 (元)
1.	舞台背景字幕及裝飾佈置			300
2.	印刷宣傳單張			1,000
3.	主講嘉賓酬金	1 位	3,000	3,000
4.	主講嘉賓紀念品	1 份	300	300
5.	文具及雜項等			400
			總額：	5,000

4. 北區文藝節 2009 暨舞台劇表演及分享

舉行日期、時間：26.11.2009 (星期四) 下午二時至五時

舉行地點：北區大會堂演奏廳

預算開支：

	項目	數量	單價 (元)	總額 (元)
1.	舞台背景及裝飾佈置			500
2.	印刷宣傳單張			500
3.	主講嘉賓酬金	2 位	1,500	3,000
4.	主講嘉賓紀念品	2 份	300	600
5.	文具及雜項等			400
			總額：	5,000

5. 北區文藝節 2009 暨梨園折子戲表演

舉行日期、時間：27.11.2009 (星期五) 下午二時至五時

舉行地點：北區大會堂演奏廳

財政預算：

	項目	數量	單價 (元)	總額 (元)
1.	場地佈置			2,000
2.	演出嘉賓酬金	4 位	1,000	4,000
3.	樂師費津貼	10 位	300	3,000
4.	公眾責任保險費			1,000
			總額：	10,000

6. 北區文藝節 2009 閉幕典禮暨頒發各項比賽獎項

舉行日期、時間：28.11.2009 (星期六) 晚上七時至十時

舉行地點：北區大會堂演奏廳

預算開支：

	項目	數量	單價 (元)	總額 (元)
1.	舞台背景字幕及裝飾佈置			1,000
2.	典禮用品(嘉賓襟花、綵帶)			1,000
3.	主禮嘉賓紀念品	12 份	250	3,000
書法比賽				
4.	宣傳海報、單張及場地佈置			3,000
5.	獎品(小學組、中學組、公開組)	15 份	150 至 500	5,000
北區風貌攝影比賽				
6.	宣傳海報、單張及場地佈置			3,000
7.	獎品(初中組、高中組、公開組)	15 份	150 至 500	5,000
棋藝比賽				
8.	海報單張、場地佈置及比賽用品 電腦計分程式			5,000
9.	1 位總裁判、6 位普通裁判、 8 位臨時工作人員薪金(每天 8 小時)	15 位	300 至 1,000	6,000
10.	獎品(學生組、公開組)	10 份	150 至 500	4,000
其他				
11.	表演嘉賓酬金	2 位	5,000	10,000
12.	公眾責任保險費			1,500
13.	義工便餐津貼	60 人次	30	1,800
14.	攝影			1,000
15.	臨時工作人員薪金(每天 8 小時)	20 位	300	6,000
16.	文具及雜項等			1,000
			總額：	57,300

項目	總額 (元)
1-6 項申請金額	285,000
中央行政費	15,000
總金額：	300,000



活動名稱： 北區賀國慶國術國民教育項目
主辦機構： 新界打鼓嶺鄉事委員會
合辦機構： 中國國術總會
性 質： 興趣班及結業禮
目 的： 為年青人加深了解祖國國術教育及文化
舉行日期／推行期： 16.9.-19.10.2009 逢星期一、三、五上堂
24.10.2009 結業禮 下午 1 時至 4 時
策劃／籌備期： 15.8.2009-24.10.2009
活動總開支： 72,500 元
申請區議會撥款： 50,000 元
舉辦地點： 明愛粉嶺陳震夏中學
計劃內容： 學習國術，加深了解國術文化，賀國慶結業禮
對 象： 北區內的青少年
預計參與人數／觀眾人數： 50 名學生，觀眾及嘉賓 85 人
參加者收費(每人)： 450 元 x 50 人 合共：22,500 元
推行方式： 由非政府機構推行
預算費用：

項 目	數 量	單位成本 (元)	總額 (元)
1. 結業禮司儀費用	1 項	1,500	1,500
2. 便餐	135 人		5,858
3. 場地佈置			1,000
4. 主禮嘉賓紀念品	15 份	150	2,250
5. 租用場地費用	16 場	548	8,768
6. 醒獅表演			3,500
7. 宣傳橫額(大) 21'x 6'	1 條	860	860
8. 宣傳橫額(小) 3'x 6'	8 條	120.5	964
9. 宣傳海報(連設計)A1	30 張		1,000
* 10. 導師費用(780 元 x 4 人 x 15 堂 (每堂 2 小時))			46,800
總額：			72,500

* 部分開支由參加者費用支付。主辦機構表示，由於希望參加者能夠學到正宗的國術，該會選用師資級數達國家級水準的導師，導師全是由國內專程來港教授，因此導師費用較高。

活動名稱：粉嶺區慶祝 60 周年國慶聯歡晚會
 主辦機構：粉嶺區慶祝國慶活動委員會
 性質：聯歡晚會
 目的：增強區內居民對國家民族的意識，對祖國加深了解，共同參與 60 周年國慶這個中國人的大日子。

舉行日期／推行期：29.9.2009

策劃／籌備期：2009 年 8 月至 9 月 29 日

活動總開支：116,040 元

申請區議會撥款：20,000 元

舉辦地點：粉嶺祥華邨金明苑火焗海鮮酒家

計劃內容：包括聚餐、民族歌舞表演、卡拉 OK 及抽獎助慶

對象：北區區內居民

預計參與人數：480 人(包括義工 36 人)

參加者收費(每人)：160 元 x 444 人 合共：71,040 元

推行方式：由非政府機構推行

預算費用：

項 目	數 量	單位成本 (元)	總額 (元)
1. 租用音響	1 套	4,500	4,500
2. 橫額	2 條	650	1,300
3. 場地佈置			520
4. 攝影			950
5. 印刷費(海報／入場券及場刊)			1,300
6. 典禮用品			1,250
7. 郵費	800 個	1.40	1,120
8. 文具雜支			400
9. 紀念品(表演團體)	2 份	250	500
* 10. 抽獎禮物	250 份	約 10-800	7,200
11. 文藝表演費用 (5 項)			5,000
* 12. 便餐 (480 人)	40 席	2,300	92,000
	(每席 12 人計)		
			總額：116,040

* 部分開支由機構自資



活動名稱：禁毒滅罪耀北區 2009

主辦機構：北區撲滅罪行委員會

合辦機構：北區民政事務處

性質：綜合晚會

目的：向青少年宣傳禁毒及滅罪訊息

舉行日期／推行期：21.11.2009

策劃／籌備期：2009年6月至2009年11月尾

活動總開支：1,045,800 元

申請區議會撥款：675,000 元

舉辦地點：粉嶺遊樂場

計劃內容：歌唱表演，以宣傳滅罪及禁毒信息。

對象：北區居民

預計參與人數：30,000 人

推行方式：由北區民政事務處轄下委員會自行推行

預算費用：見附件

北區撲滅罪行委員會綜合晚會財政預算

項目	數量 (i)	單位成本(元) (ii)	總支出(元) (iii)=(i)x(ii)
1. 節目製作(**註1)	--	--	880,000.00
2. 物資運送、場地佈置及清潔			68,000.00
3. 租用流動洗手間連清潔工	20個	450	9,000.00
4. 電工及物料	--	--	11,500.00
5. 宣傳、設計及印刷			
5.1海報連設計	1,500張	3	4,500.00
5.2請柬(連信封)	800套	5	4,000.00
5.3嘉賓入場券	4,500張	1	4,500.00
5.4觀眾入場券	35,000張	0.15	5,250.00
5.5歌迷會入場券	3,000張	0.25	750.00
5.6嘉賓泊車證	80個	3.125	250.00
5.7工作人員證及委員工作證(連頸繩)	300個	5.5	1,650.00
5.8宣傳橫額	12條	200	2,400.00
5.9義工嘉許狀	350張	3	1,050.00
6. 典禮儀式			
6.1傑出警務人員獎	12	200	2,400.00
6.2主禮嘉賓念品	30	300	9,000.00
6.3表演團體紀念品	10	100	1,000.00
6.4襟花	30	40	1,200.00
6.5接待及儀式所需用品	--	--	6,400.00
7. 膳食			
7.1工作人員膳食	500人	20	10,000.00
7.2嘉賓茶點	150人	45	6,750.00
8. 青少年表演項目津貼	10個團體	300	3,000.00
9. 攝影	--	--	3,000.00
10. 接載民安隊往返場地	--	--	2,000.00
11. 租用嘉賓停車位	60個	45	2,700.00
12. 機電工程署職員候命收費	--	--	1,500.00
13. 雜項	--	--	4,000.00
總數：	--	--	1,045,800.00

**註1：有關區議會撥款將全數支付予香港電台，為北區撲滅罪行委員會製作節目。



活動名稱：2009-2010 年度「潔身自愛·自律自強」滅罪預防教育計劃宣傳教育校際比賽

主辦機構：北區撲滅罪行委員會

合辦機構：1. 北區民政事務處
2. 香港小童群益會賽馬會粉嶺青少年綜合服務中心

性質：創意填色比賽及徵文比賽

目的：提高區內人士對社區的關心，加深青少年對罪行的認識及預防，透過宣傳教育性的比賽活動，提倡及推廣本年度地區滅罪預防教育的主題「潔身自愛·自律自強」。

舉行日期／推行期：2009 年 9 月至 2010 年 3 月

策劃／籌備期：2009 年 7-9 月

申請區議會撥款：20,000 元

舉辦地點：北區各幼稚園、小學及中學

計劃內容：a) 填色／創意填色比賽

幼兒組：「慎防誤交損友」／「向侵犯／暴力說不」／
「禍從貪出」填色比賽

小學組：「慎防誤交損友」／「向侵犯／暴力說不」／
「禍從貪出」創意填色比賽

b) 中文徵文創作比賽

中學組：「假如我是滅罪大使」徵文比賽創作比賽 初中組及
高中組

對象：北區幼稚園、小學及中學學生

預計參加人數／觀眾人數：約 2,000 至 3,000 人

參加者收費(每人)：免費

推行方式：由北區民政事務處轄下委員會自行推行

預算費用：

項 目	數 量	單位成本 (元)	總額 (元)
1. 製作宣傳品(橫額、海報及單張)			2,000
2. 填色比賽稿件構圖製作費及印刷比賽稿件			6,000
3. 郵費			1,000
4. 獎品(獎狀)			400
書券(每組冠、亞、季軍及優異獎)	16 名		9,600
5. 雜項			300
6. 評判紀念品	7 名	100	700
總額：			20,000

活動名稱：『新一代自律自強 Let's Go』
 主辦機構：香港小童群益會賽馬會粉嶺青少年綜合服務中心
 合辦機構：北區撲滅罪行委員會
 性質：青少年發展及社會服務
 目的：透過訓練營、野外遠足及紀律訓練活動，提昇北區青少年自律及抗逆能力；並藉社區服務實踐，以攤位形式向社區推廣「潔身自愛、自律自強」正面積極人生訊息，一方面讓青少年學習與人溝通及合作，另一方面亦增強其個人正面價值觀。另外；透過探訪戒毒機構及與戒毒者接觸，讓青少年了解吸毒禍害，鞏固自律生活、潔身自愛的重要。

推行日期、時間：2009年12月至2010年2月

策劃／籌備期：2009年10月至2009年11月

活動總開支：16,000元

申請區議會撥款：15,000元

舉辦地點：香港小童群益會賽馬會粉嶺青少年綜合服務中心、清河邨、西貢浪茄戒毒村／得生團契／正生書院、挪亞方舟／西貢賽馬會訓練中心(青協大網仔營地)、麥理浩徑

計劃內容：

活動名稱	內容
(1) Let's Know	小組集會訓練(2組)
(2) Let's Say No	社區服務
(3) Let's Go 之旅	探訪戒毒機構及野外訓練
(4) Let's Grow	兩日一夜訓練營

對象：北區 11-18 歲青少年(40人)
 (清河邨兒童及青少年、家長)

預計參與人數／觀眾人數：青少年 40 人，社區觀眾人數 800 人

參加者收費：探訪戒毒機構：10 元 x 20 人
 培養自律及抗逆訓練營：40 元 x 20 人 } 合共：1,000 元

推行方式：由非政府機構推行



預算費用：

項 目	數 量	單位成本 (元)	總額 (元)	申請 區議會 撥款 (元)	由機構自 資及其他 收入 (元)	
1. 活動宣傳橫額	2 條	250	500	0	500	
2. 攤位製作費	4 個	400	1600	1600	0	
3. 探訪戒毒機構及野外鍛 鍊活動交通費(旅遊車)			1000	1000	0	
4. 探訪戒毒機構送給戒毒 者禮品	30	20	600	600	0	
5. 探訪戒毒機構及野外鍛 鍊活動參加者便餐	20	40	800	800	0	
6. 培養自律及 抗逆訓練營營費	24	400	9600	9600	0	
7. 培養自律及抗逆訓練營 交通費(旅遊車)			1000	1000	0	
8. 雜項			900	400	500	
			總額：	16,000	15,000	1,000

活動名稱：不入歧途

主辦機構：路德會賽馬會華明綜合服務中心

合辦機構：北區撲滅罪行委員會

性質：法例分享會、參觀法庭及懲教處、護身錦囊及紀念品。

目的：提醒青少年對偷竊，高買等行為的後果，以及幫助青少年建立正確金錢價值觀。

舉行日期／推行期：2009年9月至2010年2月

策劃／籌備期：2009年8月

申請區議會撥款：15,000元

舉辦地點：本中心(分享會)、法庭及懲教處(參觀)，粉嶺區(錦囊)

計劃內容：1. 法例常識分享會：邀請律師出席主講，讓參加者認識與偷竊及高買相關的法例
2. 參觀法庭及懲教處：讓參加者認識與偷竊及高買相關的案例
3. 護身錦囊及紀念品：提醒年青人不偷竊不高買，以及應有的行為和責任

對象：8-15歲的青少年(主要為本中心外展社工接觸的組群)

預計參加人數／觀眾人數：1,070人

參加者收費(每人)：免費

推行方式：由非政府機構推行

預算費用：

項 目	數 量	單 位 成 本 (元)	總 額 (元)
1. 宣傳費 (印刷 50 份海報及 200 份單張)	250 份	/	200
2. 律師講員費	1 位	500	500
3. 分享會背幕	1 個	500	500
4. 分享會場刊	50 份	2	100
5. 分享會佈置	1 次	300	300
6. 參觀交通費津貼	20 人	15	300
7. 參觀分享會小食及飲品	20 人	30	600
8. “護身錦囊”設計及印刷	1,000 份	5	5,000
9. 紀念品	1,000 份	6	6,000
10. 雜費	/	1500	1,500
總 額：			15,000



- 活動名稱：兒童及青少年護愛計劃
- 主辦機構：基督教香港信義會北區青少年外展社會工作隊
- 合辦機構： 1. 基督教香港信義會北區青少年綜合服務中心
2. 北區撲滅罪行委員會
- 性質：工作坊、小組及訓練營
- 目的： 1)向高危青少年灌輸正確的性知識，建立健康的性價值觀；
2)提升高危青少年「低齡化性行爲」的危機意識，學習自我保護；
3)協助兒童學習自我保護與及掌握基本辨識家暴的技巧；
4)協助兒童學習關心及支援有需要的人，了解家庭和諧的重要。
- 舉行日期／推行期：10/2009-02/2010
- 策劃／籌備期：09/2009-10/2009
- 申請區議會撥款： 15,000 元
- 舉辦地點：北區青少年外展隊活動室
北區青少年綜合服務中心
北區大會堂會議室
北區及羅湖、落馬洲邊境區
粉嶺浸會園
- 計劃內容：請參閱附件
- 對象：外展社工、北區青少年、社區人士及北區高危青少年
- 預計參加人數／觀眾人數： 外展社工：10 人
北區青少年：80 人
社區人士及北區高危青少年：24 人
- 參加者收費(每人)：免費
- 推行方式：由非政府機構推行
- 預算費用：

項 目	數 量	單 位 成 本 (元)	總 額 (元)
-----	-----	----------------	------------

請參閱附件

預算收支

1.「性」·「迷」·「思」體驗活動			
活動名稱	項目	預算支出(\$)	預算收入(\$)
1.1.專業訓練工作坊	程序物資(影印費、宣傳單張、文具支出等)	\$190	/
	導師費 (\$500x2 小時)	\$1,000	/
	攝影	\$50	/
	租場(\$150x2 小時)	\$300	/
	茶點(\$12.5x8 人)	\$100	/
	小計	\$1,640	\$0
1.2.專題探討工作坊 (2 次)	程序物資(影印費、宣傳單張、文具支出等)	\$400	/
	攝影	\$150	/
	租場(\$150x2 小時 x2 次)	\$600	/
	公共交通費津貼 \$30x(8 位義工+2 位社工)	\$300	/
	膳食津貼 \$20x8 位義工	\$160	/
	紀念品	\$200	/
	講者津貼(\$300x2 次)	\$600	/
	小計	\$2,410	\$0
活動名稱	項目	預算支出(\$)	預算收入(\$)
1.3.地區及邊境展覽 (3 次)	程序物資(影印費、宣傳單張、文具支出等)	\$400	/
	易拉架及配件(\$220x5 個)	\$1,100	/
	攝影	\$150	/
	交通及運輸費	\$500	/
	茶點(3 次展覽共 8 人)	\$150	/
	宣傳單張(\$1.5x900 張)	\$1,350	/
	宣傳橫額	\$500	/
	小禮物 (\$3x500 個)	\$1,500	/
	小計	\$5,650	\$0
1.4.獎勵活動	義工及工作人員便餐 (8 名青少年+2 名社工)x \$60	\$600	/
	公共交通費津貼 (8 名青少年+2 名社工)x \$30	\$300	/
	小計	\$ 900	\$0
2.愛心行動			
活動名稱	項目	預算支出(\$)	預算收入(\$)
2.1 愛心特攻隊訓練營	營費 (\$15 x 44 人)	\$660	/
	膳費(BBQ)(\$40 x 44 人)	\$1760	/
	營內設施及房間借用 (\$75 x 5 小時)	\$375	/
	旅遊車費	\$700	/
	禮物(約 20 份)	\$205	/



	文具	\$50	/
	宣傳海報	\$50	/
	橫額	\$200	/
	小計	\$4,000	\$0
2.2 其他	雜項支出	\$400	/
	小計	\$400	\$0
	總數	\$15,000	\$0

兒童及青少年護愛計劃	總支出\$15,000	總收入：\$0
申請區議會撥款的款額：\$15,000		

活動名稱：精 NET 新世代

主辦機構：香港青年協會 賽馬會祥華青年空間

合辦機構：北區撲滅罪行委員會

性質：社區教育活動，預防網上罪行

目的：1. 加深對網上罪行的認識(如網上盜竊及交友等陷阱及罪案)
2. 減少網絡交友時發生罪行的機會
3. 懂得健康正確使用互聯網
4. 擴闊參加者之生活體驗，從而減少沉溺上網，建立健康生活。

舉行日期／推行期：9/2009-2/2010

策劃／籌備期：7-9/2009

申請區議會撥款：14,990 元

舉辦地點：北區中學及賽馬會祥華青年空間



計劃內容： 隨著資訊科技的發達及廣泛應用，學生使用互聯網的情況非常普遍。同時，學生上網成癮的問題已經引起各社會人士的極度關注。特別是網絡交友近年非常流行(如 msn, facebook 等)，網上對話亦是青少年間的溝通方法(如 xanga, qooza 等)，他們可以透過網上對話去認識朋友，然而從報章所見，網上誤交損友、墮入色情陷阱等都不時發生，青年人對這些網友多缺乏戒心，容易招致禍害。

更有調查指出青年透過互聯網濫交的情況惡化，不單在言詞上互相挑逗，甚至在網絡視像肉帛相見；更嚴重的是這些在網絡剛相識的男女，相約見面不久後便發生性行爲。其中有外展社工表示有一名 19 歲青年說，過去四年已跟 6 至 7 名在網上認識的少女發生性行爲，包括未成年少女；亦有 16 歲少女透過上網援交被殺害，令網上交友問題更不容忽視。故此，一個安全、無暴力的互聯網及使用資訊科技的環境，對青少年成長是非常重要的。

就此，是次活動計劃希望鼓勵青少年積極建立健康上網之文化，做個守法、自律、負責及精明的互聯網使用者。活動主要分爲預防性教育及治療性活動兩個層面。預防性教育層面主要作廣泛性的教育工作，讓青少年明白到何爲網上罪行，使他們懂得在使用互聯網的同時亦要注意各項法律責任，如網上海情氾濫及相關法例。

在治療性的部份，活動會抽取一群活躍於網上活動的青少年作爲主要的對象。這些青少年把大部份的時間放於網上各項活動，特別是網絡遊戲及網絡交友，而且這些青年會參與當中的展板及攤位製作，從中深化對象學生對網上罪行之認識。透過健康生活體驗，增加對象學生的生活體驗，讓他們建立新的興趣，從而改善在網上危險的交友行爲及沉溺於網絡世界之習慣。

計劃亦會邀請部份學長參與其中部份活動，希望透過正面青少年的力量帶領身處不利環境的青少年重回正途，協助這些學生建立健康的上網文化，減少網上罪行發生的機會。

對象：區內學生及其家長

預計參加人數／觀眾人數： 1,052 人

參加者收費(每人)：免費

推行方式：由非政府機構推行

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
「網上罪行一覽通」展覽			
1. 導師費 (小組製作展板)	1 人 x 4 堂	250	1000
2. 飲品及茶點 (小組製作)	4 堂	80 (10 元 x 8 人)	320
3. 展板製作	2 次	300	600
「網上罪行考考你」攤位問答遊戲			
4. 導師費 (小組製作攤位)	1 人 x 2 堂	250	500
5. 飲品及茶點 (小組製作攤位)	2 堂	80 (10 元 x 8 人)	160
6. 攤位製作	1 個攤位	300	300
7. 獎品	80 人	10	800
「網上交友陷阱」互動講座			
8. 講員費	1 人 x 1 堂	500	500
9. 獎品	60	10	600
「如何利用互聯網協助子女愉快學習」家長工作坊			
10. 導師費	1 人 x 1 堂	250	250
「至精 NET 友」小組 (8 人)			
11. 導師費	1 人 x 10 堂	250	2500
12. 飲品及茶點	10 堂	80 (10 元 x 8 人)	800



「網外世界真精彩」-健康生活體驗

烹飪班

13. 導師費	1 人 x 2 班	300	600
14. 材料費(8 人)	2 班	450	900

魔術班

15. 導師費	1 人 x 2 班	250	500
---------	-----------	-----	-----

野戰訓練日營

16. 參加者入場費	12 人	310	3,720
------------	------	-----	-------

其他支出

17. 雜項		940	940
--------	--	-----	-----

總額： 14,990

活動名稱：「走向光明路」體驗學習計劃

主辦機構：基督教香港信義會北區青少年綜合服務中心

合辦機構：北區撲滅罪行委員會

性質：探訪體驗活動

目的：1. 向青少年宣揚防止犯罪信息；
2. 讓青少年認識犯罪的嚴重後果。

推行日期、時間：2009年10月至12月

策劃／籌備期：2009年8月至9月

活動總開支：5,000元

申請區議會撥款：5,000元

舉辦地點：本中心／戶外

計劃內容：分三組進行探訪活動，帶領參加者探訪更生中心／戒毒中心等地方。並在探訪期間，安排有關青少年罪行的講座，除讓參加者了解犯罪的嚴重後果，亦透過年青的更生人士的經驗分享及一些體驗活動，讓參加者懂得如何潔身自愛。最後，進行分享，讓大家一起總結計劃的得著與感受，以表達致朋輩間互相影響的果效。

對象：本區中學生

預計參與人數／觀眾人數：45人

參加者收費：免費

推行方式：由非政府機構推行

預算費用：

項 目	數 量	單位成本 (元)	總額 (元)
1. 旅遊巴 (三次探訪)	3 輛	850	2,550
2. 往離島來回船費 (兩次探訪，每次 17 人)	34 人	26	884
3. 膳食費 (一次探訪)	17 人	10	170
4. 正生書院導賞費 (一次探訪)	17 人	65	1,105
5. 雜項			191
6. 飲品	50 盒	2	100
		總額：	5,000



- 活動名稱：出色家長 2009 – 「家·添愛」親子教育計劃
- 主辦機構：香港青少年服務處 賽馬會天平綜合青少年服務中心
- 合辦機構：北區撲滅罪行委員會
- 性質：小組及活動
- 目的：1. 提升家長強化快樂家庭元素的能力；
2. 促進家長及高危青少年之和諧親子關係，
3. 提升社區人士對和諧家庭關係和反家暴的關注。
- 舉行日期／推行期：2009 年 9 月至 2010 年 2 月
- 策劃／籌備期：2009 年 8 月
- 申請區議會撥款：15,000 元
- 舉辦地點：香港青少年服務處 賽馬會天平綜合青少年服務中心
香港青少年服務處 賽馬會粉嶺綜合青少年服務中心
- 計劃內容：小組訓練(家長及青年組別)、交流活動、親子講座、劇場表演及繪本製作
- 對象：1. 區內有面對家庭衝突經驗或高危青少年及家長 (20 人)
2. 北區居民 720 人
- 預計參加人數／觀眾人數：區內有面對家庭衝突經驗或高危青少年及家長：20 人；
北區居民：720 人
- 參加者收費(每人)：20 元 x 20 人=400 元
- 推行方式：由非政府機構推行
- 預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u>	<u>總額</u>
		(元)	(元)
詳見附件一			

整個計劃財政預算：

項目	數量	總支出	申請撥款資助的 項目金額	由機構自資的 各項目金額
「家·添愛」家長訓練				
活動物資 (文具、影印、信封、 製作道具及樂器等物資)	-	\$400.00	\$200.00	\$200.00
宣傳費	單張 80 張	\$160.00	\$160.00	-
小食	\$40 x 6 節 (共 10 人用)	\$240.00	\$240.00	-
郵寄費	\$1.4 x 100 個	\$140.00	\$140.00	-
戲劇導師費(家長篇)	\$400 x 7.5 小時	\$3,000.00	\$3,000.00	-
「家·添愛」青年訓練				
活動物資 (文具、影印、信封、 製作道具及樂器等物資)	-	\$400.00	\$200.00	\$200.00
小食	\$40 x 6 節 (共 10 人用)	\$240.00	\$240.00	-
戲劇導師費(青少年篇)	\$400 x 10 小時	\$4,000.00	\$4,000.00	-
「家·添愛」交流活動				
活動物資 (文具、影印、信封、 製作道具及樂器等物資)	-	\$100.00	-	\$100.00
小食	\$40 x 3 節 (共 20 人用)	\$120.00	\$120.00	-
「家·添愛」一人一故事劇場表演				
活動物資 (文具、影印、信封、 製作道具及樂器等物資)	-	\$200.00	\$200.00	-
宣傳費	單張 100 張	\$200.00	\$200.00	-
場地佈置	-	\$300.00	\$300.00	-
茶點小食	(共 70 人用)	\$300.00	\$300.00	-
紀念品 (給予參加者)	\$20 x 20 人	\$400.00	-	\$400.00
郵寄費	\$1.4 x 100 個	\$140.00	\$140.00	-
「家·添愛」親子相處講座				
活動物資 (文具、影印、信封、 製作道具及樂器等物資)	-	\$100.00	-	\$100.00
獎品	\$20 x 4 份	\$80.00	-	\$80.00
「愛·相隨」分享繪本製作及派發				
活動物資 (文具、影印、信封 等物資)	-	\$400.00	\$320.00	\$80.00
郵寄費	\$3 x 80 個	\$240.00	\$240.00	-
繪本設計及製作費	\$10 x 500 本	\$5,000.00	\$5,000.00	-
合共：		\$16,160.00	\$15,000.00	\$1,160.00



活動名稱：「滅罪倡廉樂滿家」北區親子活動（2009） -
親子比賽及頒獎典禮

主辦機構：廉政公署新界東辦事處

合辦機構：北區撲滅罪行委員會
社會福利署大埔及北區福利辦事處

性質：親子比賽及頒獎典禮

目的：1. 透過各項活動向區內中小學生及其家長宣揚遠離毒品、廉潔守法及和諧家庭的重要性；
2. 加強家長與子女的溝通，幫助家長瞭解子女的需要，實踐良好的身教及言教，引導子女踏上正途。

舉行日期／推行期：2009年9月至2010年1月

策劃／籌備期：2009年7月至8月

申請區議會撥款：10,000元

舉辦地點：親子比賽：北區中小學；頒獎典禮：西貢戶外康樂中心

計劃內容：親子比賽及頒獎典禮

對象：於北區區內就讀小一至中三的學生及其家長

預計參加人數／觀眾人數：約5,000人

參加者收費(每人)：免費

推行方式：由政府部門推行

預算費用：

項 目	數 量	單位成本 (元)	總額 (元)
1. 印製宣傳海報	500 張	2	1,000
			(社署撥款支付)
2. 設計比賽表格	3 款	200	600
			(社署撥款支付)
3. 典禮舞台及背幕	1 項	3,300	3,300
4. 主禮嘉賓紀念品	10 份	120	1,200
5. 獎品(書券)			
優異獎	15 份	100	1,500
季軍	3 份	200	600

亞軍	3 份	300	900
冠軍	3 份	500	1,500
6. 獎品 (獎狀及相架) 冠、亞、季軍及優異獎	共 24 名		400
7. 臨時工作人員	50 小時	60	3,000 (廉署撥款支付)
8. 攝影服務及沖印相片	1 項	800	800 (區議會支付 600, (廉署支付 200)
9. 雜項		200	200 (廉署撥款支付)
		總額：	15,000



活動名稱：非凡兒童培育計劃

主辦機構：香港宣教會恩霖社區服務中心

合辦機構：北區撲滅罪行委員會

性質：培訓及社區服務

目的：培訓青少年建立正向價值觀和服務社區的體驗；並倡導「自愛、機靈、抗罪」的訊息。

舉行日期／推行期：2009年9月至2010年2月期間

策劃／籌備期：2009年9月至10月

申請區議會撥款：15,000元

舉辦地點：中心、戶外／戶內訓練營地等

計劃內容：以小組、訓練營、技能及興趣學習、社區服務等活動，培養參加者建立正向價值觀及抗罪意識；並向社區人士宣揚滅罪等訊息。

對象：小一至中一學生及社區人士

預計參加人數／觀眾人數：20人及觀眾人數1000人

參加者收費(每人)：免費

推行方式：由非政府機構推行

預算費用：

項 目	數 量	單 位 成 本 (元)	總 額 (元)
1. 小組訓練活動物資(影印及文具等)	17次	80	1360
2. 野外訓練營活動物資 (影印、活動道具及文具等)	20人	80	1600
3. 宿營營費	20人	150	3,000
4. 宿營膳食費	20人	50	1000
5. 啓動禮茶點	40人	45	1800
6. 租車及公共交通費			2400
7. 組員制服 (20人 x 2件+工作人員10件)	50件	50	2500
8. 參加者紀念品及證書	20份	40	800
9. 宣傳品製作(單張、橫額及海報)			540
		總額：	15,000

活動名稱： 「潔身自愛·自律自強」學校講座及工作坊
 主辦機構： 香港宣教會白普理上水家庭中心
 合辦機構： 北區撲滅罪行委員會
 性質： 講座及工作坊
 目的： 向區內青少年人士推廣滅罪倡廉及助更生的訊息，使他們建立健康正確的人生觀。
 推行日期、時間： 2009年10月至2010年2月
 策劃／籌備期： 2009年8月至9月
 活動總開支： 10,000元
 申請區議會撥款： 10,000元
 舉辦地點： 區內中小學
 計劃內容： 講座及工作坊以「潔身自愛·自律自強」為主題，提醒青少年小心網上偷竊、侵權及交友等陷阱及罪案；對性侵犯、欺凌及家庭暴力等的認知及處理；並提醒青少年對偷竊、高買、賭博、搵快錢等行為的後果和不良影響，幫助青少年建立正確的金錢價值觀。
 對象： 北區各中小學學生
 預計參與人數／觀眾人數： 2,000人
 參加者收費： 免費
 推行方式： 由非政府機構推行
 預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 講座講員津貼	24 次	200	4,800
2. 工作坊講員津貼	10 次	500	5,000
3. 雜項		200	200
		總額：	10,000



- 主辦機構： 地區設施推廣活動工作小組
- 合辦機構： 康樂及文化事務署、北區民政事務處
- 活動名稱： 書香滿北區
- 性質： 舉行開幕及閉幕典禮、派發好書推介書目、徵求閱讀報告及舉辦各年齡組別的閱讀推廣活動。
- 目的： 推廣區內閱讀風氣，鼓勵區內學生和居民培養閱讀習慣，並匯集和分享閱讀心得。
- 推行日期／推行期： 2009年11月7日至2010年2月
- 策劃／籌備期： 2009年7月至2010年2月
- 申請資助額： 170,000元
- 舉辦地點： 聯和墟社區會堂（開幕典禮）、北區大會堂（閉幕典禮）、上水及粉嶺公共圖書館（各項閱讀推廣活動）
- 內容： 活動是按不同年齡組別對閱讀的能力及興趣而設計，配合北區閱讀節活動。內容包括幼兒看圖說故事、親子講故事工作坊、閱讀專題講座、長者網上閱讀、派發好書推介書目、評選學生及居民閱讀報告，閱讀報告分享會。此外，活動還包括邀請本地作家，與青少年及居民分享寫作及閱讀心得；同時亦舉辦圖書館參觀及導賞等活動。
- 對象： 北區區內不同年齡人士
- 預計參加／受惠人數： 40,000人
- 推行方式： 北區區議會轄下工作小組與政府部門合辦
- 預算費用： 詳見附件

書香滿北區
財政預算

<u>項 目</u>	<u>申 請</u> <u>區議會撥款</u> (元)			
開幕典禮暨與作家會面講座 (包括製作典禮背幕、指示牌、佈置、接待處、請柬、嘉賓名牌及茶點等)	\$32,000			
閉幕典禮暨優秀閱讀報告頒獎及分享會 (包括製作典禮背幕、指示牌、佈置、接待處、請柬、嘉賓名牌及茶點等)	\$32,000			
宣傳及印刷費 (包括設計及印製海報、單張、橫額、推介好書書目、有關閱讀報告表格、感謝狀及各得獎者獎狀)	\$70,000			
聘請導師/講者費 (包括 2 場幼兒看圖說故事、8 場工作坊及 3 場講座)	\$9,100			
購買紀念品				
參加活動者 (5,000 份)	\$10,000			
嘉賓、評審委員、表演者及表演團體(約 86 份)	\$5,000			
優秀閱讀報告獎品	\$6,000			
每組各設冠、亞、季軍獎；詳情如下：				
組別/書卷	冠軍	亞軍	季軍	
小學組	\$400	\$300	\$200	
初中組	\$500	\$400	\$300	
高中組	\$600	\$500	\$400	
公開組	\$1,000	\$800	\$600	
評審津貼 (供 6 位評審委員 \$600 x 6)				\$3,600
郵費				\$1,000
雜項				\$1,300
總計：				\$170,000

北區敬老活動委員會

合辦單位： ——

活動名稱： 長者流行性感冒預防注射

性 質： 為區內長者注射流感疫苗

目 的： 保障長者健康

舉行日期、時間： 2009年10月下旬至11月上旬

申請區議會款項： 50,463.50元

舉行地點： 上水彩園會堂、聯和墟社區會堂、打鼓嶺鄉村中心及沙頭角社區會堂

計劃內容： 由醫護人員為北區長者注射流感疫苗針

是項活動對象： 北區60歲或以上長者

預計參與人數： 600人

收 費： 免費

推行方式： 民政事務處轄下委員會自行推行

區議會秘書處認收日期： 16.6.2009

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>總 額</u> (元)	<u>申 請</u> <u>區議會撥款</u> (元)
1. 流感針注射費用 (75元 x 600針)	45,000	45,000
2. 旅遊車 (1,000元 x 1部)	1,000	1,000
3. 場地佈置(背幕) (210元 x 1條)	210	210
4. 印刷注射通知咭 (660張)	660	660
5. 義工茶點及飲品(13元 x 25人) (45元 x 15人)	1,000	1,000
6. 幹事酬金 (41.5元 x 50小時 x 1.05)	2,179	2,179
7. 攝影	100	100
8. 活動物資連雜項(文具及郵費)	314.5	314.5
總額：	50,463.5	50,463.5

北區青年協會

合辦單位： 1. 北區中學校長會
2. 北區小學校長會

活動名稱： 2009-2010 年度北區優秀學生選舉

性質： 學生選舉

目的： 鼓勵小學生在學術、德育、體藝及社會服務四方面均衡發展，奠定良好成長根基；推動小學生爭取學業成就外，同時趨向多元智能發展。推動中學生培養社會責任感，裝備他們貢獻社區，造福社群；鼓勵中學生發揮領導能力，使他們提升自信，進而肯定自我。通過比賽的評審，表彰成功提供全人教育的中、小學。同時正面肯定全人教育的積極意義。深化中、小學生對香港及祖國的了解，培育他們成為社會的未來棟樑及中華文化傳統的接班人。

舉行日期、時間： 學校提名及遴選： 2009 年 9 月中旬-10 月 30 日

初賽面試評審： 小學 - 14-15.11.2009

： 中學 - 21-22.11.2009

歷奇戰略競賽(中學組)／： 19.12.2009

多元智能競賽(小學組)

決賽面試評審： 16.1.2010

頒獎典禮： 27.2. 2010

舉行地點： 初／決賽面試評審： 學校校舍／北區青年協會活動室
歷奇戰略競賽(中學組)／多元智能競賽(小學組)： 學校校舍／石湖墟遊樂場

頒獎典禮： 北區大會堂演奏廳

計劃內容： 選舉分五個階段進行： 1. 學校提名及遴選； 2. 初賽面試評審； 3. 歷奇戰略競賽(中學組)／多元智能競賽(小學組)； 4. 決賽面試評審； 5. 頒獎典禮

是項活動對象： 北區中、小學學生

預計參與人數： 所有北區註冊中、小學學生 (48,000 人)

參加者收費(每人)： 免費



申請區議會款項：150,000 元
推行方式：非政府機構自行舉辦
區議會秘書處認收日期：17.6.2009
預算費用：

項 目	總額 (元)	申 請	
		區議會撥款 (元)	機構自資 (元)
1. 場租(1日) 頒獎典禮(北區大會堂演奏廳)	6,930	3,465	3,465
2. 宣傳			
印製海報(接受提名)4色(500張)	2,400	2,400	0
印製海報(頒獎典禮)4色(500張)	2,400	2,400	0
座談會海報 (800張)	1,500	1,500	0
請柬 (3元 x 700套)	2,100	2,100	0
北區優秀學生選舉紀念特刊 (1,600本)	25,600	25,600	0
宣傳橫額(接受提名、歷奇戰略 競賽(中學組)/多元智能競賽 (小學組)、決賽面試及頒獎典禮) (200元 x 13條)	2,600	2,600	0
3. 印刷			
報名表(中學組)(700份)	1,250	1,250	0
報名表(小學組)(600份)	1,150	1,150	0
章程(850份)	800	800	0
信箋及信封(2,500套)	850	850	0
4. 獎品/紀念品			
優秀學生嘉許狀(所有獲提名者) (2.50元 x 600份)	1,500	1,500	0
優秀學生嘉許狀(進入決賽學生) (4元 x 120份)	480	480	0
優秀學生獎座 (初中、高中、初小、高小級別冠、 亞、季軍)(1,600元 x 12份)	6,400	6,400	0

優秀學生獎座 (初中、高中、初小、高小級別優異獎)(150元 x 20個)	3,000	3,000	0
優秀學生證書 (初中、高中、初小、高小級別冠、亞、季軍及優異獎)(4元 x 76張)	304	304	0
最佳學校團隊獎 (中學及小學組)(500元 x 2個)	1,000	1,000	0
卓越表現獎獎座 (中學組歷奇戰略競賽) (200元 x 2個)	400	400	0
高效團隊獎獎牌 (中學組歷奇戰略競賽) (24元 x 20個)	480	480	0
卓越智能獎獎座 (小學組多元智能競賽) (200元 x 2個)	400	400	0
多元智能團隊獎獎牌 (小學組多元智能競賽) (24元 x 20個)	480	480	0
冠、亞、季軍書券(初中、高中、初小、高小級別)(12份)	9,200	4,600	4,600
主禮／評判／名譽顧問／協辦單位及表演嘉賓紀念品 (100元 x 50份)	5,000	5,000	0
5. 人力資源			
臨時活動幹事(42元 x 650小時)	27,300	27,300	0
臨時活動幹事勞工保險	1,113	1,113	0
6. 歷奇戰略競賽／多元智能競賽製作			
歷奇戰略競賽導師費 (1,000 x 7人)	7,000	7,000	0
多元智能競賽導師費 (1,000 x 7人)	7,000	7,000	0



7. 頒獎典禮			
舞台製作	2,620	2,620	0
音響設備	110	110	110
拍攝及錄影	2,600	2,600	0
8. 其他			
義工便餐(初賽遴選) (60元 x 4人 x 4日)	960	960	0
義工便餐(歷奇戰略競賽(中學 組)/多元智能競賽(小學組)) (60元 x 10人)	600	600	0
義工便餐(決賽面試) (60元 x 15人)	900	900	0
義工便餐(頒獎典禮) (60元 x 30人)	1,800	1,800	0
評判便餐(初賽遴選) (60元 x 4人 x 4日)	960	960	0
評判便餐(歷奇戰略競賽(中學 組)/多元智能競賽(小學組)) (60元 x 10人)	600	600	0
評判便餐(決賽面試) (60元 x 12人)	720	720	0
9. 保險費(歷奇戰略競賽(中學組) /多元智能競賽(小學組)及頒 獎典禮)	2,300	2,300	0
10. 郵票	2,800	2,800	0
11. 運輸及交通費	3,000	3,000	0
12. 活動物資連雜項(文具、評審/ 競賽/典禮用品)	6,458	6,458	0
13. 公佈得獎名單刊載報章	13,000	13,000	0
總額：	158,065	150,000	8,065

2.宗旨及目標

- 鼓勵小學生在學術、德育、體藝及社會服務四方面均衡發展，奠定良好成長根基；推動小學生爭取學業成就外，同時趨向多元智能發展。
- 推動中學生培養社會責任感，裝備他們貢獻社區，造福社群；鼓勵中學生發揮領導能力，使他們提升自信，進而肯定自我。
- 通過比賽的評審，表彰成功提供全人教育的中、小學。同時肯定全人教育的積極意義。
- 深化中、小學生對香港及祖國的了解，培育他們成為社會的未來棟樑及中華文化傳統的接班人。



4. 參賽條件

- 所有北區註冊中、小學學生均可參加比賽，學生必須由所屬學校提名。
- 學生校內成績須達至校內一定水平或同級 20 名以內。
- 曾在本選舉中獲冠、亞、季軍的得獎學生，不可於得獎級別中再度參選，優異獎得獎同學除外。
- 中、小學組的參賽學生均須提交校長或老師推薦信。
- 得獎學生之參賽文章及相片，將會刊登於選舉特刊內，並於頒獎典禮上派發。

中學組	小學組
<ul style="list-style-type: none">• 中學組初中級別（中一至中三）參賽學生需提交約 500 字之自我簡介。• 中學組高中級別（中四至中七）參賽學生需提交約 800 字的自我簡介。• 中學組高中級別的參賽學生須邀請所屬學校以外人士作推薦人。	<ul style="list-style-type: none">• 初小級別（小一至小三）參賽學生無需提交自我簡介。• 小學組高小級別（小四至小六）參賽學生需提交約 250 字的自我簡介。

5. 選學程序

5.1 學校提名：

- 由學校甄選學生參賽。

中學組	小學組
<ul style="list-style-type: none">• 每校初中級別及高中級別學生各以 10 人參賽為限，全校獲提名學生最多 20 名。	<ul style="list-style-type: none">• 每校初小級別及高小級別學生各以 5 人參賽為限，全校獲提名學生最多 10 名。

5.2 初賽評審標準：

- 所有獲學校提名學生與初賽評審團會面。
- 初賽評審團通過審議，挑選初中級別及高中級別各 30 名學生進入決賽。

中學組	小學組
<ul style="list-style-type: none">• 內容：學業成績、體藝才華及社區服務經驗等。	<ul style="list-style-type: none">• 內容：學生作自我介紹，表達形式不限。

5.3 團隊競賽評審標準：

中學組	小學組
<ul style="list-style-type: none">• 歷奇戰略競賽<ul style="list-style-type: none">- 進入決賽中學生以分隊形式進行歷奇定向競賽。- 內容：團隊精神、執行效率、分工合作、個人應變能力、領導才能及人際溝通技巧等。- 歷奇戰略競賽導師通過審議，挑選初中及高中級別「高效戰略團隊獎」各一隊及每個級別「卓越戰略獎」一名。	<ul style="list-style-type: none">• 多元智能競賽<ul style="list-style-type: none">- 進入決賽小學生以分隊形式進行多元智能競賽。- 內容：創意急才、團隊精神、邏輯思維及人際溝通技巧等。- 多元智能競賽導師通過審議，挑選初小及高小級別「多元智能團隊獎」各一隊及每個級別「卓越智能獎」一名。



5.4 決賽評審標準：

- 進入決賽學生與決賽評審團成員會面；並以分組形式進行小組討論。
- 決賽評審團通過審議，分別挑選中學組初中及高中級別、小學組初小及高小級別冠、亞、季軍及優異獎五名。
- 面試可選擇以粵語、普通話或英語作答。

中學組	小學組
• 內容：社會時事、香港通識及國家事務等。	• 內容：生活知識、時事通識及課外學習心得。

6. 獎項及組別

• 個人獎項

中學組	小學組
- 初中及高中級別均設冠、亞、季軍及優異獎五名。「歷奇戰略競賽」設卓越戰略獎一名。	- 初小及高小級別均設冠、亞、季軍及優異獎五名。「多元智能競賽」設卓越智能獎一名。

• 團隊獎項

中學組	小學組
- 初中及高中級別於「歷奇戰略競賽」中表現得最佳的隊伍，獲頒「高效戰略團隊獎」。	- 初小及高小級別於「多元智能競賽」中表現得最佳的隊伍，獲頒「多元智能團隊獎」。

• 學校獎項

中學組	小學組
- 以參選學生數目、歷奇戰略競賽及決賽面試優勝者之得分計算，累積獲最高分數之學校獲頒「最佳學校團隊獎」。	- 以參選學生數目、多元智能競賽及決賽面試優勝者之得分計算，累積獲最高分數之學校獲頒「最佳學校團隊獎」。
- 凡參與候選學生都必有 10 分。 (每校初中及高中級別分別以 10 人參與為限。)	- 凡參與候選學生都必有 10 分。 (每校初小及高小級別分別以 5 人參與為限。)
- 進入決賽學生，每位有 10 分。	- 進入決賽學生，每位有 10 分。
- 「高效戰略團隊獎」得獎隊員，每位有 30 分	- 「多元智能團隊獎」得獎隊員，每位有 30 分
- 「卓越戰略獎」得獎學生，每位有 50 分。	- 「卓越智能獎」得獎學生，每位有 50 分。
- 決賽中之冠、亞、季軍及優異獎學生分別有 100、70、50、30 分。	- 決賽中之冠、亞、季軍及優異獎學生分別有 100、70、50、30 分。



北區區議會地區設施管理委員會文件
康樂及文化事務署
緊急或小額改善工程計劃

目的

繼地區設施管理委員會在 2009 年 5 月 21 日會議上通過康樂及文化事務署(康文署)北區康樂事務辦事處「北區康樂設施改善工程撥款機制建議」後，康文署現提供撥款機制中的緊急或小額改善工程計劃的資料及其審批程序，供各委員審閱及通過。

背景

2. 根據上次會議通過的建議，委員會已確立每年預留予康文署 300 萬元現金流作為署方支付小型改善工程的撥備，當中不多於 100 萬元作為支付每項工程造价 5 萬元或以下的緊急或小額改善工程計劃，務求減少因申請撥款需時而引致緊急改善工程的延誤、或因設施破舊或損壞而對使用者產生潛在危險。

緊急或小額改善工程計劃及審批程序

3. 本署現向地區設施管理委員會提交「北區康樂設施緊急或小額改善工程撥備」計劃建議書，預算為 100 萬元，以支付本年度每項工程造价 5 萬元或以下的緊急或小額改善工程計劃，以儘快改善設施狀況。有關計劃的詳細資料及建議書，載列於附件一。

4. 本署將會就每項緊急或小額改善工程撥款申請填妥列載於附件二的表格，經地區設施管理委員會主席或副主席審批後，才

展開有關工程。此外，本署將審慎監察每項工程及款項的使用進度，並會定期向委員會匯報。

文件提交

5. 請各委員審批本文第 3 段有關康樂及文化事務署北區康樂設施緊急或小額改善工程撥備計劃，並通過有關撥款申請。

康樂及文化事務署
北區康樂事務辦事處
2009 年 7 月


 北區區議會轄下地區設施管理委員會
 地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議單位：康樂及文化事務署（北區康樂事務辦事處）
2. 工程名稱：北區康樂設施緊急或小額改善工程撥備
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
本署於上一次的地区設施管理委員會會議上，獲批出不多於 100 萬元現金流進行緊急或小額改善工程。為減少因申請撥款需時而引致緊急改善工程的延誤、或因設施破舊或損壞而對使用者產生潛在危險，本署現向地區設施管理委員會提交「北區康樂設施緊急或小額改善工程撥備」計劃建議書，以支付本年度每項工程造价 5 萬元或以下的緊急或小額改善工程計劃，以便更有效率地改善設施狀況。
4. 工程受惠對象：
 區內所有居民 傷殘人士
 老人 兒童及家長
 青少年 其他：
5. 預期受惠人數： 區內所有居民 (約 300,000 人)
6. 工程造价粗略估計 (可選擇不填寫)： \$ 1,000,000
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
為康文署轄下康樂及休憩場地：
 (i) 在不可預見的情況下，須進行緊急改善工程；及
 (ii) 進行一些由工程部門（如：建築署及機電工程署）或康文署負責的小額改善工程（例如：加裝電掣、於戶外場地出入口加設護柱或裝設棋枱等），原則上每項工程款額不多於五萬元。

本署會先諮詢地區設施管理委員會主席或副主席的意見，方落實每項有關工程。此外，本署會監察款項的使用進度，並向委員會定期匯報所進行的工程項目和開支情況。
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工地點) 康文署轄下北區康樂及休憩場地
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)：
康文署將於 2009 年 9 月起，按實際需要運用此筆款項，以應付相關緊急或小額改善工程。
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： 沒有

簽名：

姓名：

日期：



劉玉明

3.7.2009

北區區議會轄下地區設施管理委員會
北區康樂設施緊急或小額改善工程撥備申請

甲部：申請

康樂及文化事務署現向北區地區設施管理委員會申請緊急或
小額改善工程撥備以進行下列改善工程。

工程名稱：
工程目的：
工程估價：
工程大綱：
工程地點：
工程時間表：
工程倡議者：

請北區地區設施管理委員會主席 / 副主席批准展開上述
工程。本署會監察工程及款項的使用進度，並向委員會作定期匯報。

簽名： _____
姓名： _____
職位： 北區康樂事務經理
日期： _____

乙部：批准

甲部申請獲得批准。

甲部申請不獲批准。理由： _____

簽名： _____
姓名： _____
職位： 北區地區設施管理委員會主席 / 副主席
日期： _____



工程建議書
Project Statement

北區區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程撥款建議書

1. 提交建議議員/單位： 羅世恩 潘忠賢
2. 工程名稱： 聯和墟遊樂場加建飲水機及蔭棚
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
由於遊樂場內欠缺足夠的便民設施，不便經常在公園內健身及休息的長者，故建議在公園內合適的地方，增添上述便民設施，以便長者及居民使用。
4. 工程受惠對象：
區內所有居民 傷殘人士
老人 兒童及家長
青少年 其他：
5. 預期受惠人數： 20,000
6. 工程造价粗略估計(可選擇不填寫)： \$600,000
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
在聯和墟遊樂場安裝飲水機及蔭棚
8. 工程地點(請夾附地圖明確標示工地點)： 聯和墟遊樂場
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)：
2009年11月
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： -

簽名：

姓名：

日期：

羅世恩

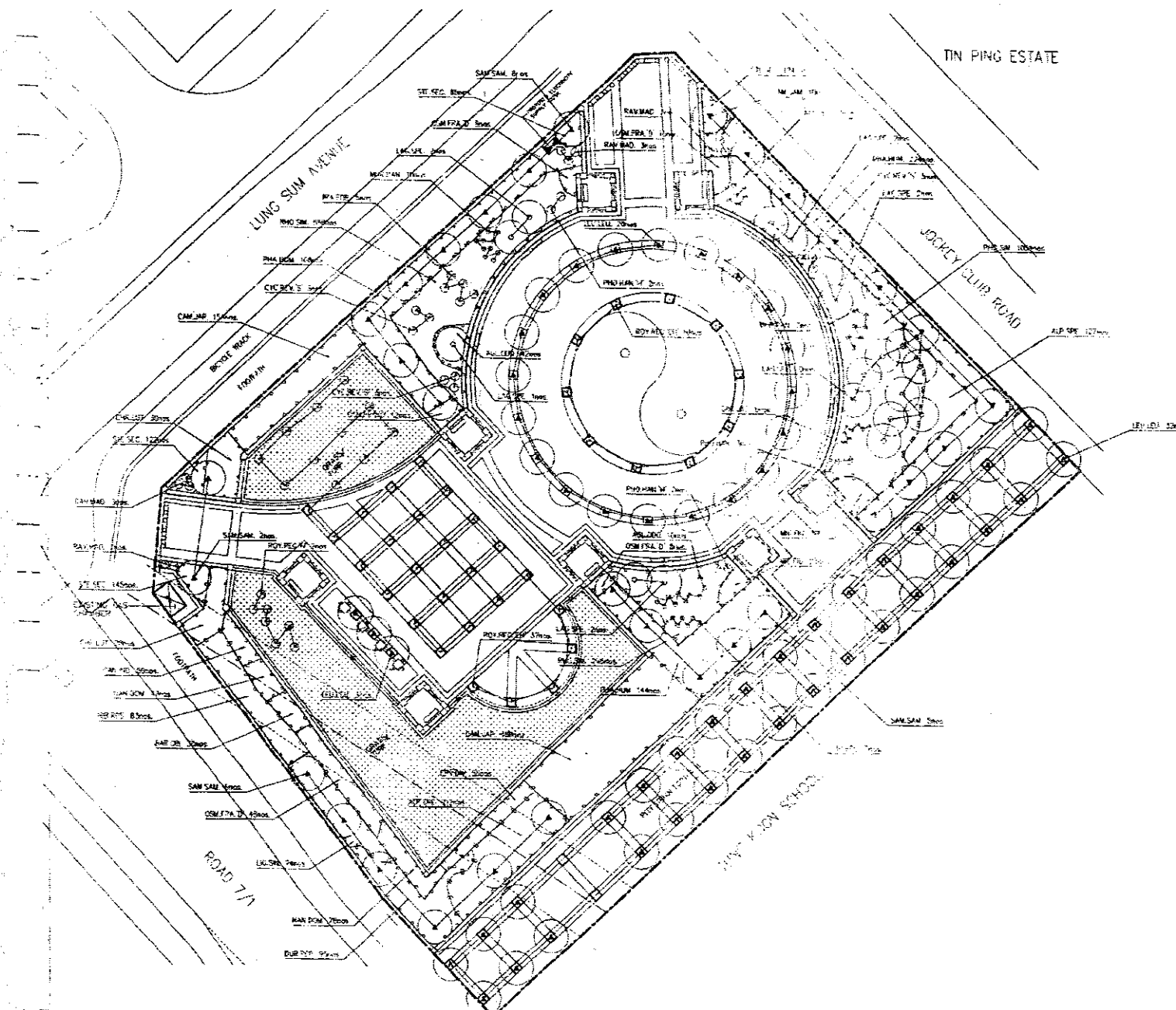
潘忠賢

28/6/0929/6/09



地區設施管理委員會
北區地區小型工程進度報告
2009/2010

工程編號	工程名稱	主導部門	工程代理人	原來預算費用 (百萬元計)	修訂預算費用 (百萬元計)	預計動工日期	預計完工日期
ND-DMW051	上水花園第一號增設天幕舞台	康文署	合約顧問	9.000	10.000	[15/7/2010]	[15/2/2011]



TIN PING ESTATE

LUNG SUM AVENUE

JOCKEY CLUB ROAD

ROAD 7/A

WING YAN SCHOOL

1	ARCHITECT	URBIS	1/10
2	STRUCTURAL ENGINEER	URBIS	1/10
3	ELECTRICAL ENGINEER	URBIS	1/10
4	MECHANICAL ENGINEER	URBIS	1/10
5	MECHANICAL ENGINEER	URBIS	1/10

ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT

URBIS
Urban Traders Morgan Limited

STRUCTURAL ENGINEER & MECHANICAL ENGINEER

SCS/ELECTRICAL & MECHANICAL
Local Consultants (For East) Limited
Contracting Engineers

MDA HONG KONG LTD

CONTRACT NO. SS CS-8
LOCAL OPEN SPACES IN AREA 7,
FAN SHEK / SHING HO GWS
(PROGRAMME NO. 199LS & 096CL)

PLANTING PLAN SITE-A

Scale: 1:200







DATE	NO.	BY	CHECKED
JULY 1991	AK		
DATE	NO.	BY	CHECKED
JULY 1991			

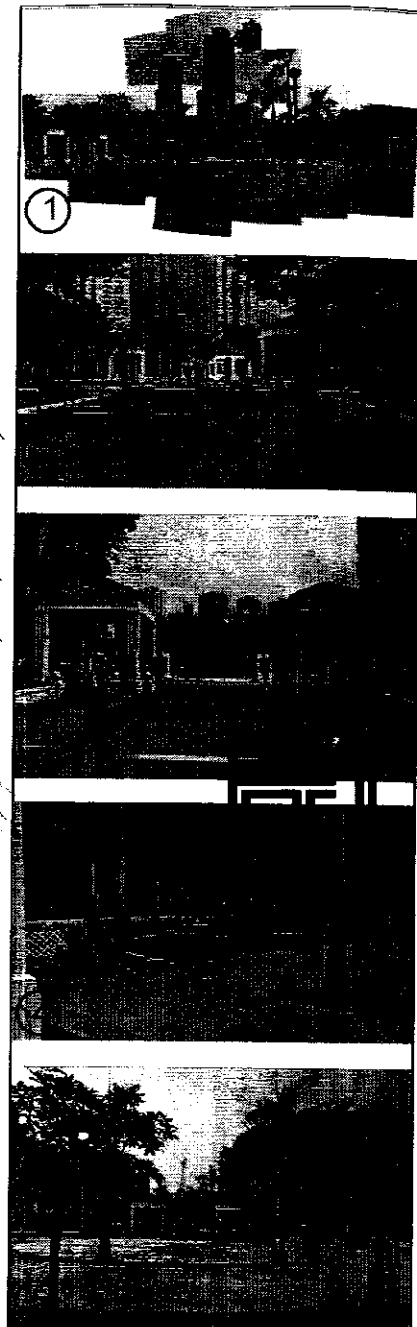
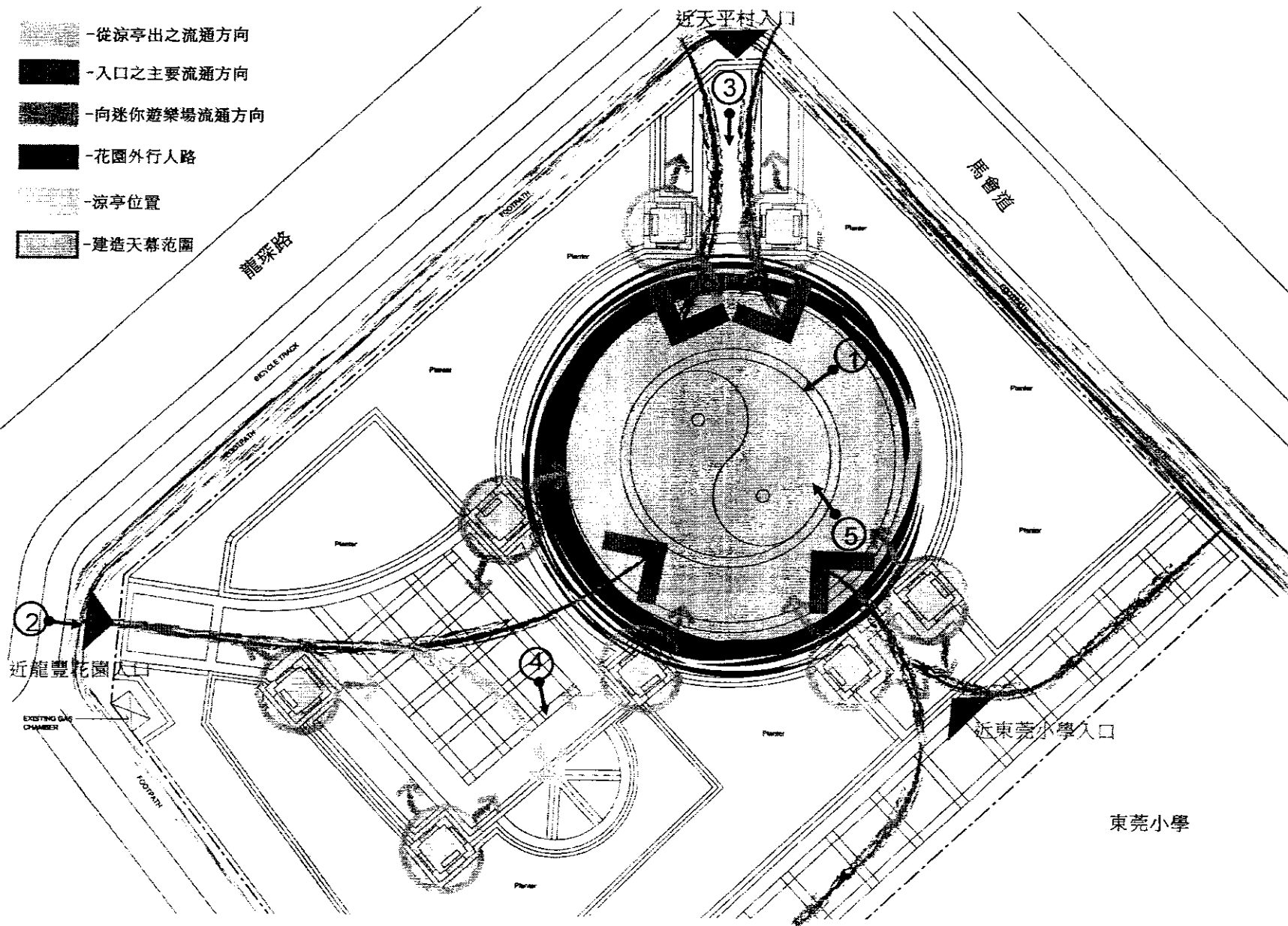
新界上水 第1號花園 安裝天幕結構

WCWP INTERNATIONAL LIMITED
Wong Chung Wing Building Design (International) Limited

現場位置圖

2009年07月20日

-  - 從涼亭出之流通方向
-  - 入口之主要流通方向
-  - 向迷你遊樂場流通方向
-  - 花園外行人路
-  - 涼亭位置
-  - 建造天幕範圍



新界上水 第1號花園 安裝天幕結構

位置分析圖



WQWP INTERNATIONAL LIMITED
胡衛黃建築設計(國際)有限公司

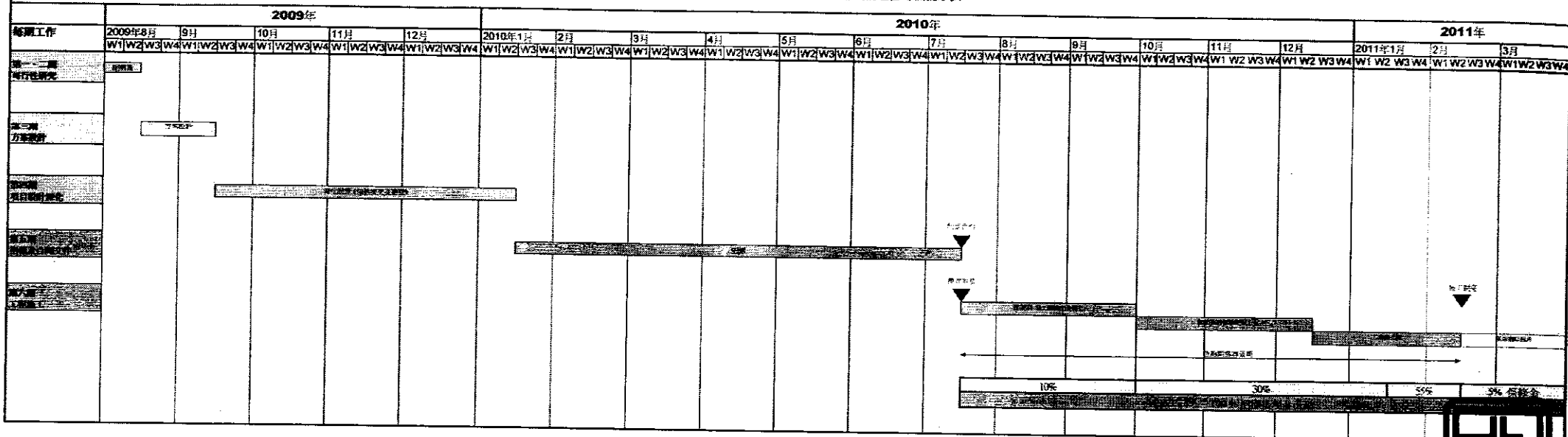
2009年07月20日

新界上水、上水第1號花園安裝天幕結構之初部指示性費用

項目

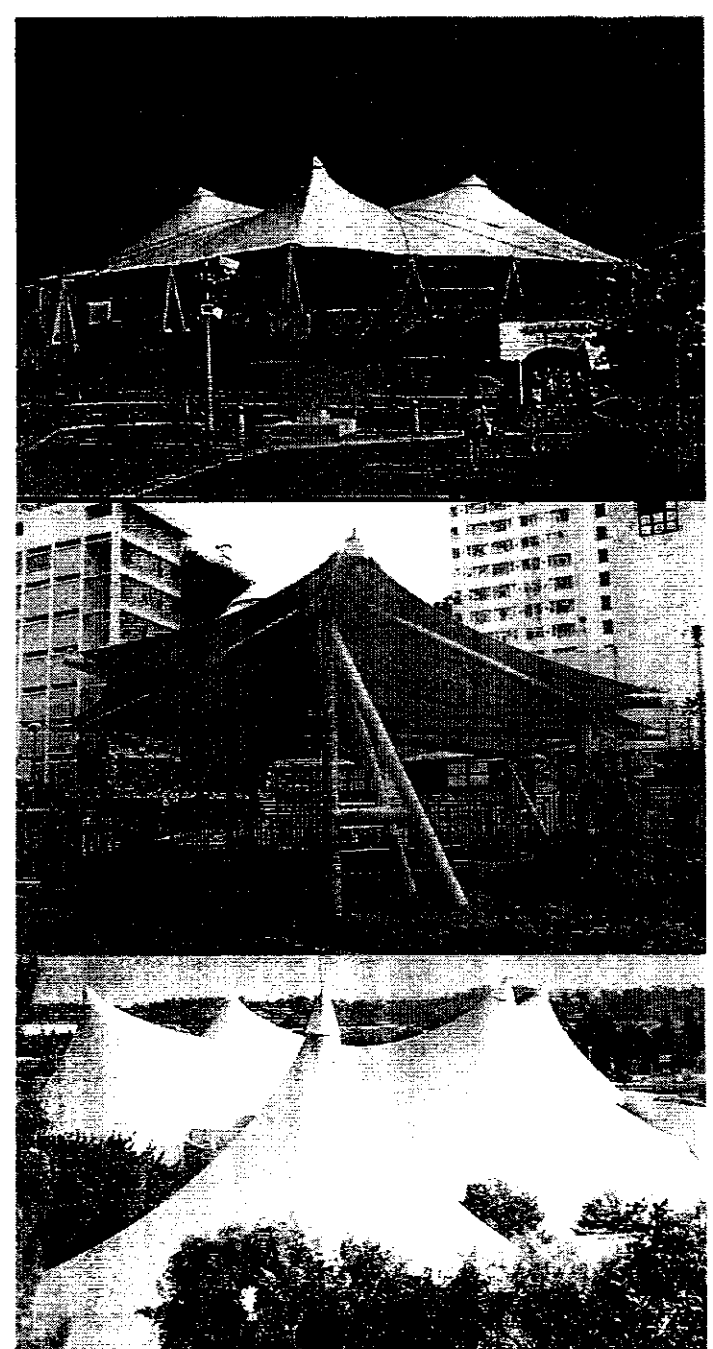
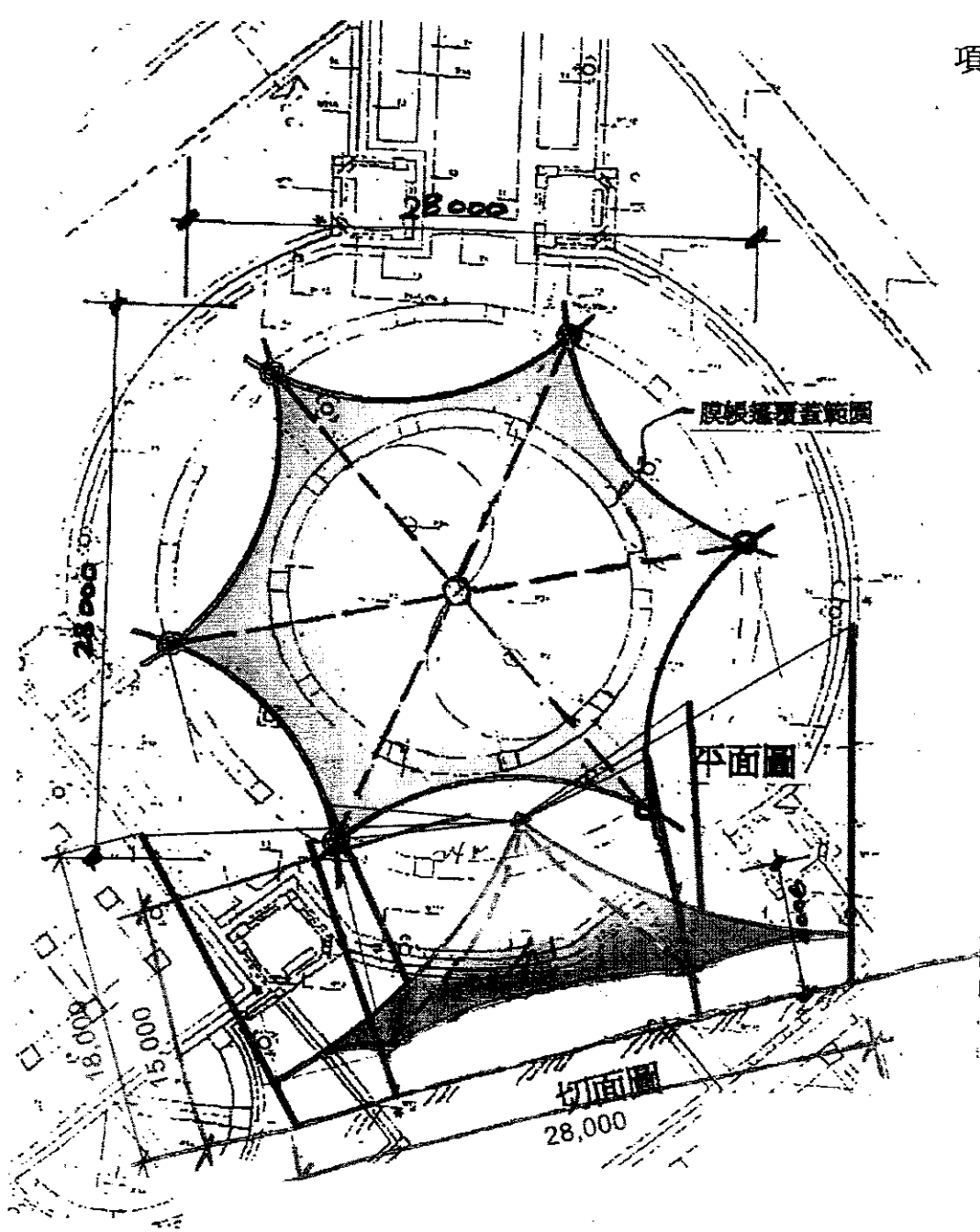
數量 /港幣	小計 /港幣
圓形結構	
直徑 -28 米	
1 預算包括棚架，圍板及保險等 (15% of 合同金額)	1,070,850
2 拆卸及美化	200,000
3 移植樹	400,000
小計：	1,670,850
營造商工作	
1 供應及安裝天幕結構	5,500,000
小計：	5,500,000
營造商工作 (請參閱附件一)	
1 供應及安裝機電工程	390,000
小計：	390,000
建築/ 機電/ 結構/ 顧問費用 (16%)	1,313,576
工料測量顧問費用 (5%)	410,493
預留金額 (Contingency) (10%)	649,000
小計：	2,373,069
初部指示性費用共計	9,933,919
大約	10,000,000

新界上水、上水第1號花園供應及安裝天幕結構之暫時性程序表



每項工作	開始	完成	時長
第一二期 可行性研究	2009年8月3日	2009年8月15日	兩個星期
第三期 方案設計	2009年8月15日	2009年9月12日	一個月
第四期 項目設計優化	2009年9月12日	2010年1月9日	四個月
第五期 安裝及安裝天幕結構	2010年1月9日	2010年7月10日	六個月
第六期 保養	2010年7月10日	2011年02月12日	七個月





新界上水 第1號花園 安裝天幕結構

方案二



WWP INTERNATIONAL LIMITED
明周黃建築設計(國際)有限公司

2009年07月20日

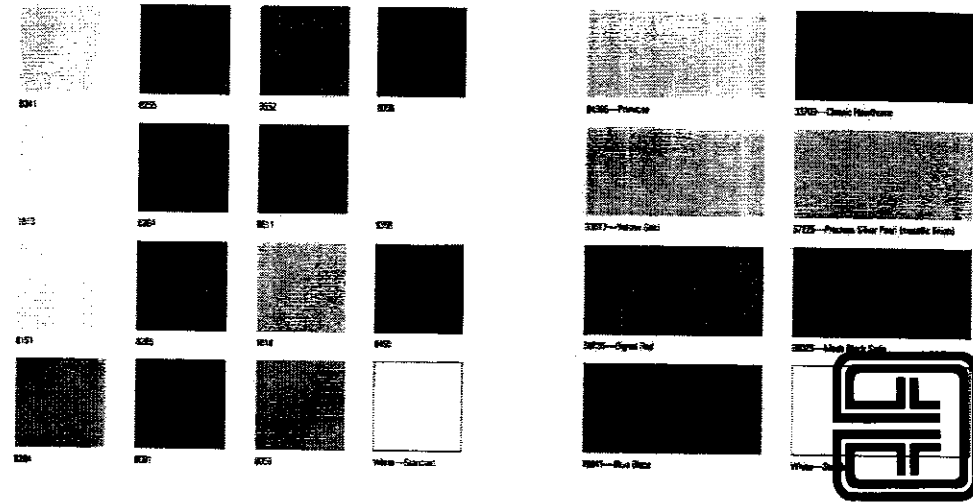
PTFE-面覆玻璃纖維膜

- 使用壽命至少35年
- 滿足防火規範要求
- 表面光潔
- 適用於體育場和室外運動場等公共場所

聚酯纖維或玻璃纖維網

- 使用壽命至少25年
- 建築編織網
- 大跨遮蓋面積
- 大面積下高抗風性能
- 適用於停車場，露天市場和娛樂場所

顏色方案



工程撥款建議書
Project Statement

北區區議會轄下地區小型工程及環境改善委員會

1. 提交建議議員/單位：劉天生、劉容壽
2. 工程名稱：修建吉澳村高地頂休憩涼亭及由三聖宮到高地頂康樂徑工程
3. 工程目的 (請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
擬興建的康樂徑現時是一條泥路山徑，雜草叢生，附近並沒有涼亭設施。故此提議將此山徑建造為一條康樂徑，並加設涼亭，讓吉澳居民及旅遊人士可享用這些康樂及休憩設施。
4. 工程受惠對象：
 區內所有居民 傷殘人士
 老人 兒童及家長
 青少年 其他：
5. 預期受惠人數：200 人 及旅遊人士
6. 工程造價粗略估計 (可選擇不填寫)：\$1,600,000.00
7. 工程大綱 (請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
建造一條約 300 米長，鋪上天然石面的康樂徑連欄河及一個中國式涼亭
8. 工程時間表粗略估計 (可選擇不填寫)：大約 6 個月
9. 其他與工程有關的資料 (例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)：無

簽名：



姓名：

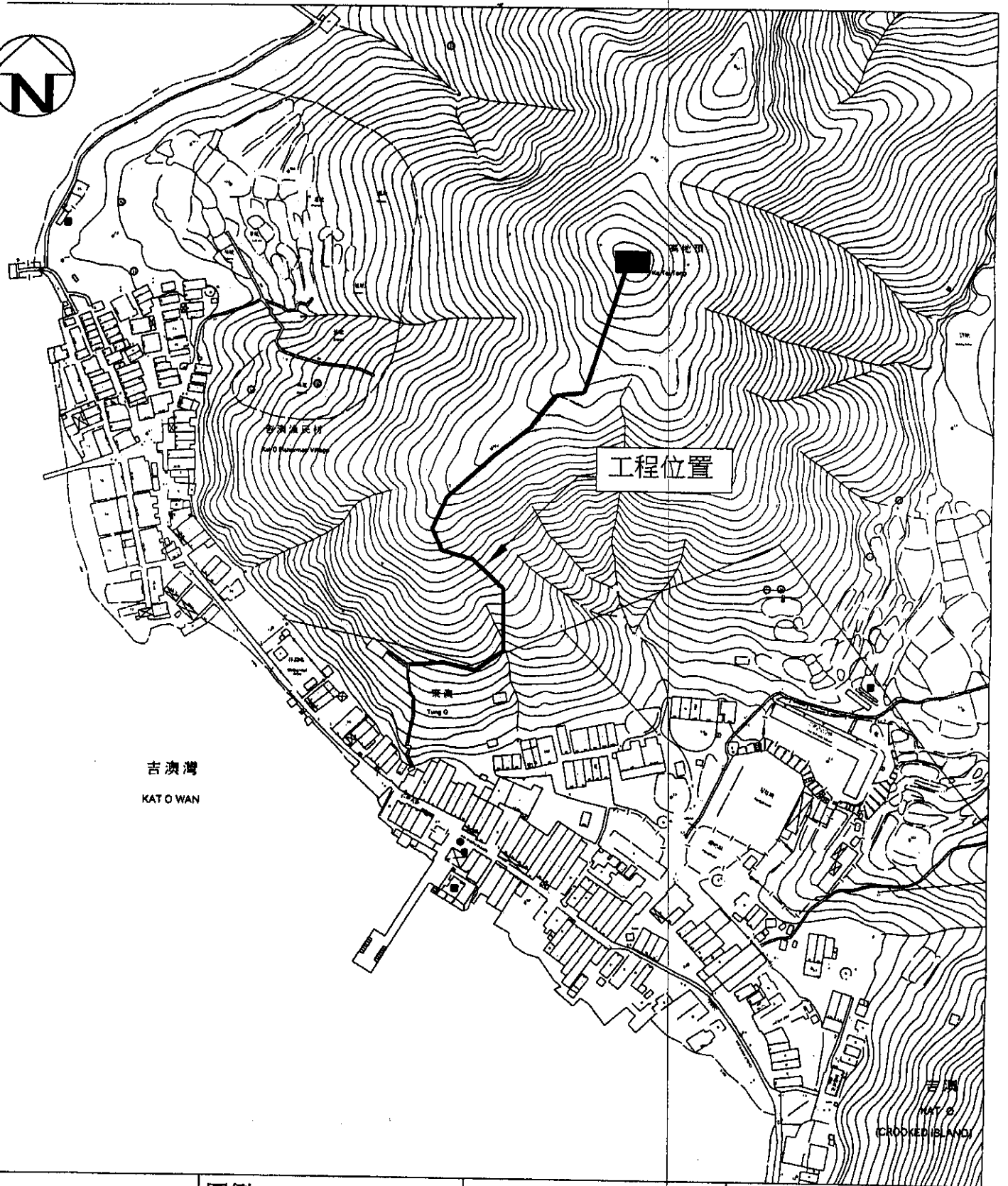
劉天生、劉容壽


日期：

22.6.09



- 1 地區： 北區
- 2 工程編號： 待定
- 3 工程名稱： 修建吉澳村高地頂休憩涼亭及由三聖宮到高地頂康樂徑工程
- 4 工程性質： 建築工程
- 5 工程大綱： 建造一條約300米長，鋪上天然石面的康樂徑連欄河及一個中國式涼亭
- 6 地盤位置：
(請附地盤位置圖) 參閱附圖
- 7 現時情況： 擬興建的康樂徑現時是一條泥路山徑，雜草叢生，附近並沒有涼亭設施。此項工程所提供的康樂及休憩設施可讓吉澳居民及旅遊人士享用。
- 8 附近是否有類似設施： 無
- 9 工程預計進度：
- (a) 動工日期： 12/2009
- (b) 完工日期： 06/2010
- 10 預計工程開支：
(請提供分項開支：)
- \$1,600,000
基礎項目: \$150,000
涼亭及地台: \$700,000
天然石面康樂徑: \$550,000
欄河: \$200,000
- 11 工程代理人： 北區民政事務處工程組
- 12 維修保養：
- | 部門 | 10/11 年度費用 | 11/12 或以後年度費用 |
|---------------|------------|---------------|
| (a) 承建商負責的工程: | 不適用 | 不適用 |
| (b) 機電工程: | 不適用 | 不適用 |
| (c) 花卉樹木種植工程: | 不適用 | 不適用 |
| (d) 其他: | 不適用 | 不適用 |
| 總計: | 不適用 | 不適用 |
- 13 管理：
- | 部門 | 10/11 年度費用 | 11/12 或以後年度費用 |
|----------|------------|---------------|
| (a) 清潔費: | 不適用 | 不適用 |
| (b) 其他: | 不適用 | 不適用 |
| 總計: | 不適用 | 不適用 |
- 14 使用專利產品：
(如適用，請列明)： 不需要
- 15 是否需要收地： 不需要
- 16 受惠人數 / 預計使用率： 200人 及旅遊人士



工程編號： ND - DMW	圖例  修建避雨亭 及康樂徑位置	測量圖則編號 4-NW-7D, 8C, 12B & 13A	比例 1 : 2500
工程名稱 修建吉澳村高地頂休憩 涼亭及由三聖宮到高地 康樂徑工程		地區小型工程及環境改善委員會 北區區議會	

工程撥款建議書 Project Statement

北區區議會轄下地區小型工程及環境改善委員會

1. 提交建議議員/單位：劉天生、劉容壽
2. 工程名稱：重置沙頭角烏蛟騰抗日烈士紀念碑
3. 工程目的 (請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
舊有紀念碑於 1951 年在烏蛟騰一個極不顯眼的地方建造，至今已接近六十年，現時紀念碑主體及其四周的建設已非常殘破，需要重建，希望藉此機會，緬懷抗日英烈，推廣公民教育和愛國意識。
4. 工程受惠對象：
 區內所有居民 傷殘人士
 老人 兒童及家長
 青少年 其他：
5. 預期受惠人數：300 人 及郊遊人士
6. 工程造价粗略估計 (可選擇不填寫)：\$1,800,000.00
7. 工程大綱 (請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
找一個新位置 (即新娘潭路路邊一個現有燒烤場地) 興建一個烈士紀念園，包括建造一座紀念碑、園內的地台、周邊的欄河及數張長櫈。現有的紀念碑將會拆除。
8. 工程時間表粗略估計 (可選擇不填寫)：大約 6 個月
9. 其他與工程有關的資料 (例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)：無

簽名：

劉天生 劉容壽

姓名：

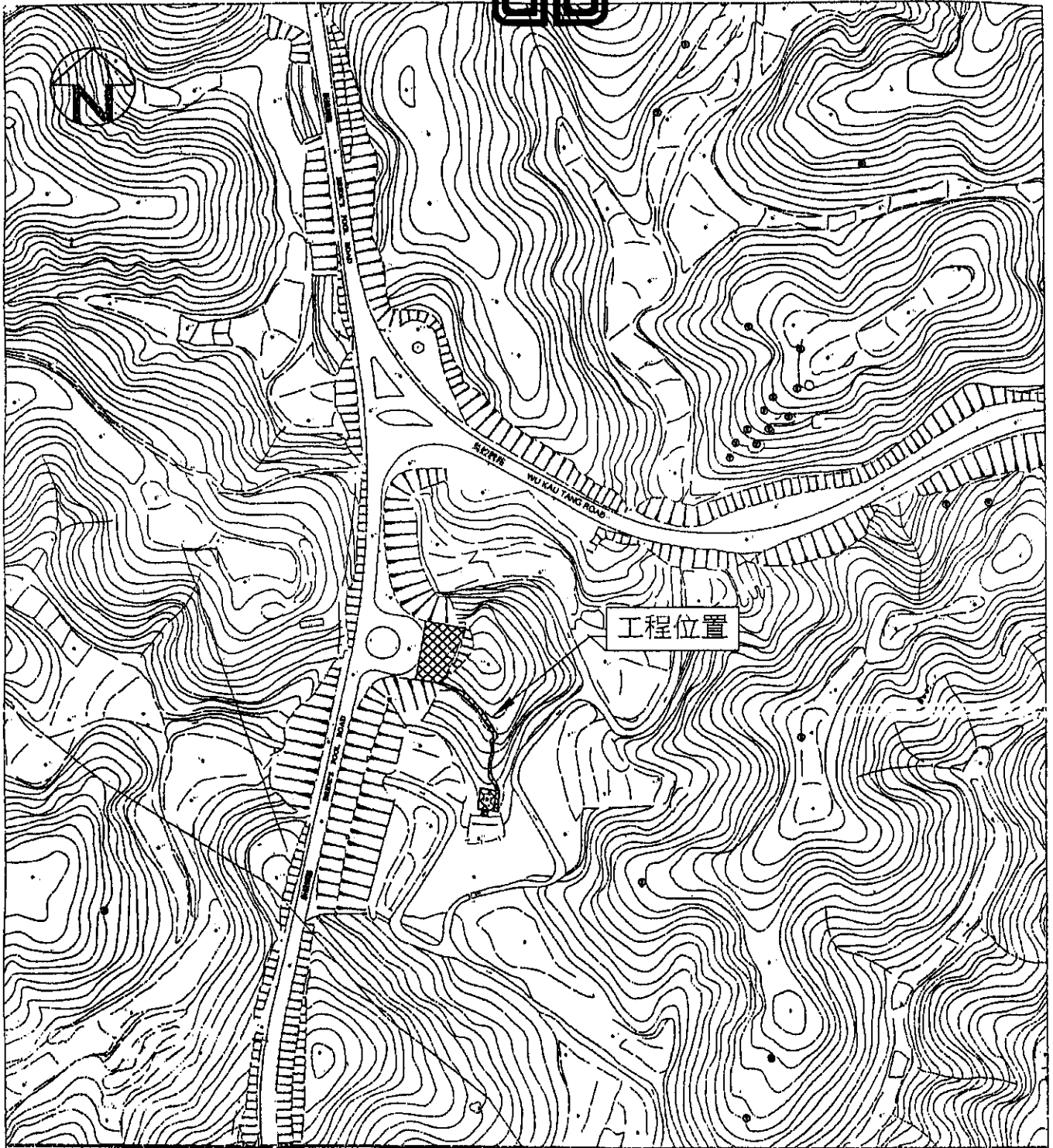
劉天生、劉容壽


日期：

7.7.09

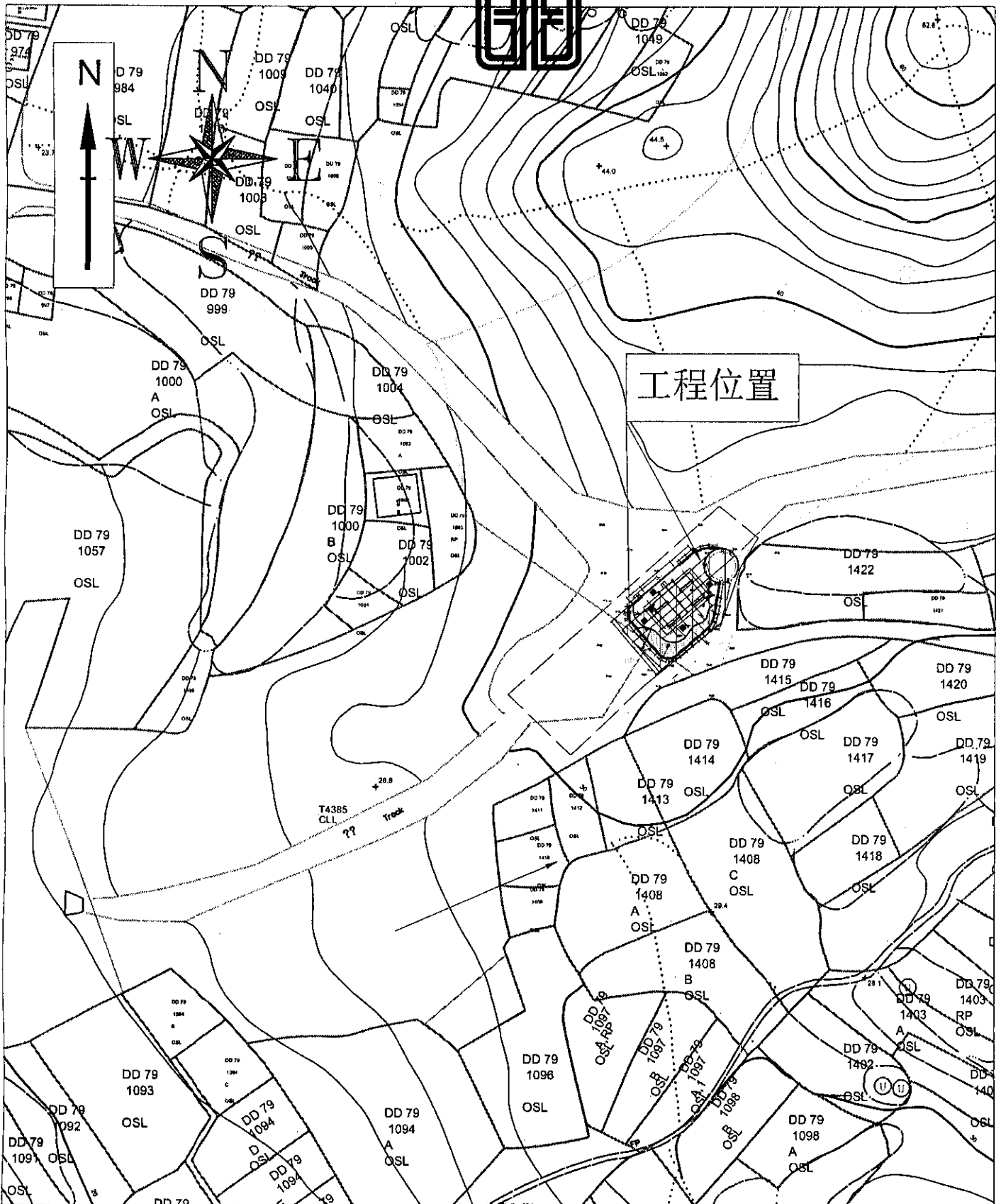
地區小型工程資料

1 地區：	北區		
2 工程編號：	待定		
3 工程名稱：	重置沙頭角烏蛟騰抗日烈士紀念碑		
4 工程性質：	建築工程		
5 工程大綱：	在一個現有燒烤場興建一個烈士紀念園，包括建造一座紀念碑、園內的地台、周邊的欄河及數張長檯。現有的紀念碑將會拆除。另外將重建一個附近的破舊涼亭，以美化環境。		
6 地盤位置： (請附地盤位置圖)	參閱附圖		
7 現時情況：	舊有紀念碑於1951年在烏蛟騰一個極不顯眼的地方建造，至今已接近六十年，現時紀念碑主體及其四周的建設已非常殘破，需要重建。		
8 附近是否有類似設施：	有但將會拆除		
9 工程預計進度：			
(a) 動工日期：	12/2009		
(b) 完工日期：	06/2010		
10 預計工程開支： (請提供分項開支：)	\$1,800,000 基礎項目: \$150,000 紀念碑及地台: \$800,000 欄河及長檯: \$300,000 涼亭: \$250,000 雜項: \$300,000		
11 工程代理人：	北區民政事務處工程部		
12 維修保養：	部門	10/11 年度費用	11/12 或以後年度費用
(a) 承建商負責的工程：	北區民政事務處工程部	不適用	不適用
(b) 機電工程：	不適用	不適用	不適用
(c) 花卉樹木種植工程：	不適用	不適用	不適用
(d) 其他：	不適用	不適用	不適用
	總計：	不適用	不適用
13 管理：	部門	10/11 年度費用	11/12 或以後年度費用
(a) 清潔費：	不適用	不適用	不適用
(b) 其他：	不適用	不適用	不適用
	總計：	不適用	不適用
14 使用專利產品： (如適用，請列明)：	不需要		
15 是否需要收地：	不需要		
16 受惠人數 / 預計使用率：	300人 及郊遊人士		




工程編號: ND-DMW	圖例	測量圖則編號 3-SE-4C	比例 1:2500
工程名稱 重置沙頭角烏蛟騰 抗日烈士紀念碑	 重置工程位置	地區小型工程及環境改善委員會 北區區議會	

- 1 地區：北區
- 2 工程編號：ND-DMW027
- 3 工程名稱：打鼓嶺坪洋村涼亭建造工程
- 4 工程性質：建築工程
- 5 工程大綱：建造一個中式涼亭及美化附近環境
- 6 地盤位置：參閱附圖
(請附地盤位置圖)
- 7 現時情況：該處為一政府土地，是村民往農運徑必經之地點，但沿途缺乏避雨設施。故建議於該處建造一中式涼亭，以便居民休憩之用。
- 8 附近是否有類似設施：無
- 9 工程預計進度：
- (a) 動工日期：09/2009
- (b) 完工日期：02/2010
- 10 預計工程開支：\$1,100,000
(請提供分項開支：)
基礎項目: \$50,000
中式涼亭: \$500,000
地台: \$250,000
欄杆: \$250,000
雜項: \$50,000
- 11 工程代理人：北區民政事務處工程部
- 12 維修保養：
- | 部門 | 09/10 年度費用 | 10/11 或以後年度費用 |
|---------------|------------|---------------|
| (a) 承建商負責的工程: | 不適用 | 不適用 |
| (b) 機電工程: | 不適用 | 不適用 |
| (c) 花卉樹木種植工程: | 不適用 | 不適用 |
| (d) 其他: | 不適用 | 不適用 |
| 總計: | | \$0 |
- 13 管理：
- | 部門 | 09/10 年度費用 | 10/11 或以後年度費用 |
|----------|------------|---------------|
| (a) 清潔費: | 不適用 | |
| (b) 其他: | 不適用 | |
| 總計: | | |
- 14 使用專利產品：不需要
(如適用，請列明)：
- 15 是否需要收地：不需要
- 16 受惠人數 / 預計使用率：附近村民及行山人仕



工程位置

圖則名稱 project title 打鼓嶺 坪洋村涼亭建造工程 Construction of pavilions at Ping Yeung Village, Ta Kwu Ling.	圖例	survey sheet no. 測區圖則編號	scale 比例
	Legend:	3-NW-19A	1 : 1000
	 Site Boundary 工程位置	地區小型工程及環境改善委員會工程	
北區區議會 NORTH DISTRICT COUNCIL			